



Espediente zbkia / N° expediente: 2022IBID0029 **Erreg. data / Fecha reg:** **Erreg zbkia / n° registro:**
000000
Gaia / Asunto: 2022/10/07ko ohiko Antolaketa Batzordea Comisión de Organización ordinaria 07/10/2022.
Eskatzailea / Solicitante: ERRETERIAKO UDALA **IFZ / NIF:** P2007200E
Kokalekua / Emplazamiento: ERRETERIA

7.- **Proposamena:** 2023 urterako Ordenantza Fiskalen hasierako onespena. (2022SOFF0003)

7.- **Propuesta:** aprobación inicial de las Ordenanzas Fiscales 2023. (2022SOFF0003)

EGINBIDEA: jasota gera dadin, Antolaketa batzordeak, gaur egindako bilkuran, proposamen honen alde egin duela JARRAIAN ZEHAZTU DIREN ALDAKETEKIN, aldeko 8 botorekin (EH Bildu Orereta/Errenteria, Elkarrekin Errenteria eta EAJ/PNV) eta 3 abtentzioekin (ES/SV).

DILIGENCIA: para hacer constar que en la comisión de Organización celebrada el día de la fecha, esta propuesta CON LAS MODIFICACIONES DETALLADAS A CONTINUACIÓN ha sido dictaminada favorablemente por 8 votos a favor (EH Bildu Orereta/Errenteria, Elkarrekin Errenteria y EAJ/PNV) y 3 abstenciones (ES/SV)

- 1.- Zerga, tasen eta prezio publikoen kongelazio orokorra.
- 2.- Hondakinak bildu eta ezabatzeagatik tasaren hobarria %27an mantentzea.

- 1.- La congelación general de impuestos, tasas y precios públicos.
- 2.- Mantener la bonificación de la tasa por recogida y eliminación de residuos en un 27%

Hartara, diktaminatutako proposamenaren behinbetiko idazketa honako hau da:

Por tanto, la redacción final de la propuesta definitiva dictaminada es la siguiente:

ERABAKI PROPOSAMENA

PROPUESTA DE ACUERDO

AURREKARIAK

ANTECEDENTES

Espedientearen jasota dauden 2023rako ordenantza fiskalak aldatzeari buruz proposamenak ikusi dira. Horien edukia hau da:

Vistas las diferentes propuestas que constan en el expediente relativas a la modificación de ordenanzas fiscales para el año 2023, cuyo contenido se corresponde con lo siguiente:

Honako hauek dira 2023ko ordenantza fiskalak aldatzeko espedientearen eranskinean jasotako aldaketak, sail/azpisail desberdinetako proposamenen arabera:

Las modificaciones recogidas en el anexo del expediente de "Modificación de ordenanzas fiscales 2023", de acuerdo con los propuestas de las diferentes areas/subáreas son las siguientes:

1.01 Ondasun Higiezinaren gaineko zerga.

1.01. Impuesto sobre Bienes Inmuebles.

A.- 2022ko apirilaren 26an, 2022rako ordenantza fiskalen 2. aldaketa onartu zen. Aldaketa horretan, zenbait tasa eta prezio publikoren tarifak herritarren ahalmen ekonomikoaren arabera (errenta eta ondarea) egokitzea onartu zen.

A.- El 26 de abril de 2022 se aprobó la 2ª modificación de ordenanzas fiscales para el año 2022. En dicha modificación se aprobó la adecuación de las tarifas de determinadas tasas y precios públicos en función de la capacidad económica de la



ciudadanía (renta y patrimonio).

Goain adierazitakoa kontuan hartuta, **familia ugariaren (5.2 artikulua)** hobaria aldatzen da, errenta eta ondareari buruzko irizpideak sartuz, familia ugarien titularrei aplikatu beharreko hobari-ehunekoa zehazteko. Ezarritako irizpideak tasa eta prezio publikoetarako onartutako berberak dira, errentaren baremoa zergaren ezaugarrietara, edukira eta familia ugariaren kontzeptura egokitzen da. Testua Ogasuneko ordezkariaren proposamenean zehazten da.

B.- % 50eko eta % 40ko hobari berria ezartzen da, hurrenez hurren, **A edo B eraginkortasun energetikoko** etiketa duten ondasun higiezinentzat. Hobari horren epea 3 urtekoa da, etiketa energetikoa lortzen denetik kontaktzen hasita (**5.7 artikulua**).

C.- Ohikoa ez den etxebizitzagatik Ondasun Higiezinaren gaineko Zergaren **errekarguan** salbuespen-kasu batzuen testuak aldatzen dira, espedientearen ageri den Ogasun arloko ordezkariaren proposamenaren xehetasunarekin bat etorritik (**6. artikulua**):

- 5.8. Edukia aldatu gabe egokitzen da testua, kudeaketan interpretazioa egiteko
- 5.9. Salbuesteko 3 urteko muga kentzen da.
- 5.12. 3 urteko epea ezartzen da salbuespena aplikatzeko.
- 5.18 Edukia aldatu gabe egokitzen da testua, kudeaketan interpretazioa egiteko.5

1.04.- Eraikuntza, Instalazio eta Obren gaineko zerga.

Aprobetxamendu termiko edo elektrikoari dagokion hobariaren testua zerga arautzen duen foru arauaren idazketa berrira egokitu da.

Teniendo en cuenta lo señalado anteriormente se modifica la bonificación de **familia numerosa (artículo 5, apartado 2)** incluyendo criterios de renta y patrimonio para determinar el porcentaje de bonificación a aplicar a los titulares de familia numerosa. Los criterios establecidos son los mismos que los aprobados para las tasas y precios públicos, adecuando el baremo de renta a las características y contenido del impuesto y al concepto de familia numerosa. El texto se detalla en la Propuesta de la Delegada de Hacienda.

B.- Se establece una nueva bonificación del 50 % y 40% respectivamente para los bienes inmuebles que tengan una etiqueta de **eficiencia energética A o B**. El plazo de dicha bonificación es de 3 años desde la obtención de la etiqueta energética (**artículo 5, apartado 7**).

C.- Se modifican los textos de algunos supuestos de exención en el **recargo** del Impuesto sobre Bienes Inmuebles por vivienda no habitual de acuerdo con el detalle de la propuesta de la Delegada del área de Hacienda (**artículo 6**):

- 5.8. Se adecúa el texto sin modificación de contenido a efectos de interpretación en la gestión.
- 5.9. Se quita el límite temporal de 3 años a la exención.
- 5.12. Se establece un plazo de 3 años para la aplicación de la exención.
- 5.18 Se adecúa el texto sin modificación de contenido a efectos de interpretación en la gestión.

1.04 Impuesto sobre Construcciones, Instalaciones y Obras.

Se adecúa el texto de la bonificación correspondiente a aprovechamiento térmico o eléctrico a la nueva redacción de la Norma foral



% 70eko eta % 60ko hobari berria ezartzen da, hurrenez hurren, birgaitze energetikoko obregatik, A edo B kalifikazio energetikoa lortzeko (**20.5 artikulua**).

1.05. Hirilurren Balio Gehikuntzaren gaineko zerga

4. artikulua euskarazko testua zuzentzen da.

2.03.- Toki Publikoko lurzorua, lurrazpia edo hegalkiaren erabilpen pribatua edo aprobetxamendua.

Tasa arautzen duten xedapen orokorretako 6 artikulua aldatzen da.

Beste salbuespen bat ezarri da erakunde publikoentzat, beren eginkizunak betez edo kontratu-harremanaren bidez.

Salbuespenei dagokienez, irabazi-asmorik gabeko erakundeen salbuespenetan antzemandako akatsa zuzendu da.

2022an egindako aldaketan epigrafearen ordeza izena jartzean egindako akatsa zuzentzen da. Ez zen behar bezala adierazi epigrafeen eta izendapenaren arteko baliokidetasuna.

Mahaitxoaren tarifen sailkapena aldatzen da eta tarteen eta mahai kopuruaren araberrako tarifak ezarri dira, mahaitxoak eta terrazaren ordenantzen aldaketara egokitzeko

Salmenta-postu finkoen sailkapena aldatu da.

2.04.- Kamioi eta pisu handiko ibilgailuek Errenteriko Udaleko auzo-bideetan ibiltzea

1. artikulua testua egokitu da tasaren kudeaketa egoki interpretatzeko.

3.02 Hondakinak bildu eta ezabatzeagatik tasa.

reguladora del impuesto.

Se establece una nueva bonificación del 70% y 60% respectivamente por obras de rehabilitación energética para la obtención de la calificación energética A o B (**artículo 20, apartado 5**).

1.05 Impuesto sobre Incremento de Valor de los Terrenos de Naturaleza Urbana

Se rectifica el texto en euskera del artículo 4 .

2.03 Tasa por utilización privativa o aprovechamiento del suelo, subsuelo o vuelo vía pública.

Se modifica el artículo 6 de las disposiciones generales que regulan la tasa.

Se establece una nueva exención para las instituciones públicas en ejercicio de sus funciones o a través de relación contractual.

Se rectifica el error detectado en las exenciones a entidades sin ánimo de lucro (...), relativo a las excepciones.

En la modificación realizada en el 2022 al sustituir el epígrafe por su denominación no se trasladó correctamente la equivalencia entre epígrafes y denominación y se corrige el mismo.

Se modifica la clasificación de tarifas de los veladores y se establecen tarifas por tramos y número de mesas adecuándola a la modificación de la ordenanza de veladores.

Se modifica la clasificación de puestos de venta fijos

2.04. Tasa por utilización de caminos vecinales del Ayuntamiento de Errenteria por camiones y vehículos pesados.

Se adecúa el texto del artículo 1 a efectos de interpretación en la gestión de la tasa

3.02 Tasa por la recogida y eliminación de residuos.



Bosgarren edukiontzia-aren parte-hartze aktiboaren definizioa aldatzen da (**4.4 artikulua**).

2.06 Merkatu txikien tasa

Tasa bide publikoa okupatzeagatik da; beraz, 2. epigrafearen barruan sartzen da (tokiko jabari publikoa okupatzeagatik tasa), eta 3.04 epigrafeko tasa kentzen da (zerbitzuak ematea).

3.06.- Kirol instalakuntzak erabiltzeagatik tasa.

Partzialki indargabetzen da ordenantza, emakida biez kudeatutako zerbitzuei dagokionez, eta Udalak kudeatzen dituen zerbitzuen tasak mantentzen dira.

3.08.- Errenteria Musikaleko zerbitzuak eskaintzeagatik tasa.

Ohiko eta ezohiko hautaketa-prozesuetan parte hartzeagatik tasa berri bat ezartzen da.

3.10.- Agiriak eta bestelako materialak emateagatik tasa.

Zerbitzu berriengatik tasa berriak ezartzen dira.

3.18.- Hautaketa prozesuetan parte hartzeagatik tasa.

Beste epigrafe bat sortu da tasetan (3.18), 3.11 epigrafean adierazitako tasa sartzeko (prozedura aruntetan parte hartzeagatik tasa).

Tarifa berri bat ezarri da plantillako lanpostuak egonkortzeko ezohiko hautaketa-prozeduretan parte hartzeagatik

4.- PREZIO PUBLIKOA: ZERBITZUAK ESKAINI EDO UDAL JARDUERAK BURUTZEAGATIKO PREZIO PUBLIKOAK ERREGULATZEN DITUEN ORDENANTZA.

Zuzendu egiten da 5.A. artikulua-aren 6. paragrafoa, erabiltzaile kalteberaren definizioa

4.5. Precio publikoa: Argitalpen salmenta

Se modifica la definición de participación activa de quinto contenedor (**artículo 4, apartado 4**)

2.06. Tasa por el servicio de mercadillos

Se trata de una tasa por ocupación de vía pública por lo tanto se incluye dentro del epígrafe 2, (tasa por ocupación de dominio público local) y se elimina la tasa del epígrafe 3.04 (prestación de servicios).

3.06.- Tasa por utilización de instalaciones deportivas.

Se deroga parcialmente la ordenanza fiscal en lo que respecta a servicios gestionados por concesión administrativa y se mantienen las tarifas de los servicios gestionados por el Ayuntamiento.

3.08. -Tasa por participar en procesos selectivos de Errenteria Musikal.

Se establece una nueva tasa por participar en procesos selectivos ordinarios y extraordinarios.

3.10. Tasa por expedición de documentos y otro material.

Se establecen nuevas tasas por nuevos servicios

3.18 Tasa por participación en procesos selectivos.

Se crea un nuevo epígrafe en las tasas (3.18) para incluir la tasa señalada en el epígrafe 3.11, apartado 16; tasa por tomar parte en procedimientos ordinarios.

Se establece una nueva tasa por tomar parte en procedimientos selectivos extraordinarios de estabilización de plazas de plantilla.

4.-PRECIO PÚBLICO: ORDENANZA REGULADORA DE LOS PRECIOS PÚBLICOS POR LA PRESTACIÓN DE SERVICIOS O LA REALIZACIÓN DE ACTIVIDADES MUNICIPALES.

Se rectifica el artículo 5.A. apartado 6, definición de usuario vulnerable.

4.5. Precio público: Venta de publicaciones



Gehigarrien argitalpenetarako tasa ezartzen da.

4.7.- Prezio publikoa: "Udako oporrak", Udal ludotekak eta Familia gunea zerbitzuetan parte hartzea.

Tarifak bi artikulutan banatzen dira, zerbitzuaren ezaugarrien arabera (urtekoak eta ikastaroari dagozkionak)

1. artikulua. Tarifak. Udako oporrak.

2. artikulua. Tarifak. Udal ludotekak eta Familia gunea.

Ikusirik 2022ko urriaren 14ko Diruzainaren txostena.

Ikusirik 2022ko urriaren 14ko Idazkari Nagusiaren txostena.

Ikusirik 2022ko urriaren 14ko Kontuhartzailearen txostena eta data bereko kosteen txostena.

ZUZENBIDE OINARRIAK

- Gipuzkoako Toki Ogasunak Arautzeko 11/1989 Foru Araua, uztailaren 5ekoa.
- 7/1985 Legea, apirilaren 2koa, Toki Araubidearen Oinarriak arautzen dituena
- 128/2018 Errege Dekretua, martxoaren 16koa, Tokiko Administrazioako gaitzuntza nazionalen funtzionarioen erregimen juridikoa arautzen duena.

Ogasuneko zinegotzi delegatuak egindako erabaki proposamena eta Diruzainaren espedientean jasotako akordio-proposamenari emandako adostasuna ikusita.

Ikusirik EH Bildu Orereta/Errenteria, Elkarrekin Errenteria eta EAJ-PNV udal taldeek aurkeztutako proposamen bateratua 2023ko Zerga Ordenantzen aldaketarako hasiera batean proposatutakoa aldatzeko eskatuz.

Ikusirik 2022ko urriaren 19ko Kontuhartzailearen txostena.

Se establece una tasa para las publicaciones de suplementos.

4.7.- Precio público: Participación en los programas "Udako oporrak", ludotekas municipales y Familia gunea.

Las tarifas se dividen en dos artículos de acuerdo con las características del servicio (anuales y las que se corresponde con el curso escolar)

Art. 1. Tarifas Udako Oporrak

Art. 2.- Tarifas. Ludotekas municipales y Familia gunea.

Visto el informe de la Tesorera de fecha 14 de octubre de 2022.

Visto el informe de la Secretaria General, de fecha 14 de octubre de 2022.

Visto el informe de la Interventora Municipal, de fecha 14 de octubre de 2022 e informe de costes de la misma fecha.

LEGISLACIÓN APLICABLE

- Norma Foral 11/1989, 5 de julio, Reguladora de las Haciendas Locales de Gipuzkoa
- Ley 7/1985, de 2 de abril, de Bases de Régimen Local.
- 28/2018 Real Decreto, de 16 de marzo, regulador del régimen jurídico de los funcionarios habilitados nacionales de la Administración Local

Vista la propuesta de acuerdo de la Delegada de Hacienda, y la conformidad dada por la Tesorera a la propuesta de acuerdo que consta en el expediente.

Vista la propuesta conjunta de los grupos municipales EH Bildu Orereta/Errenteria, Elkarrekin Errenteria y EAJ-PNV para modificar la propuesta inicialmente planteada para las Ordenanzas Fiscales de 2023.

Visto el informe de la Interventora Municipal, de fecha 19 de octubre de 2022.



2022ko urriaren 19an Antolaketa batzordeak gai honen aldeko irizpena eman du udalbatzarrak ondorengo erabakia har dezan

Visto que en fecha 19 de octubre de 2022 la Comisión de Organización dictamina favorablemente el presente asunto se propone al Pleno de la Corporación la adopción del siguiente acuerdo

1.- PARTZIALKI INDARGABETU, kirol-instalazioak erabiltzeagatik tasa arautzen duen ordenantza fiskala, zerbitzuen administrazio-emakida bidez kudeatutako zerbitzuei dagokienez.

1.- DEROGAR parcialmente la ordenanza fiscal reguladora de la tasa por utilización de instalaciones deportivas, en lo que respecta a los servicios gestionados por concesión administrativa de servicios.

2.- 2023 urterako MANTENTZEA indarrean dauden zergen, tasen eta prezio-publikoen zerga tasak, ezohiko etxebizitzagatik errekarua eta tarifak.

2.- MANTENER para el año 2023 los tipos impositivos, recargo por vivienda no habitual y tarifas de los impuestos, tasas y precios públicos vigentes

3.- ONARTU lehen aipatutako Ordenantza fiskalen aldaketen hasierako onespina, eranskinean jasotako zehaztapenaz.

3.- APROBAR inicialmente la propuesta de modificación de las Ordenanzas fiscales señaladas anteriormente con el detalle que se especifica en el anexo.

4.- JARTZEA akordioa jendaurrean 30 lanegunez, dagokion iragarkia Udalaren Iragarki Oholean, udal web orrian, Gipuzkoako Aldizkari Ofizialean eta Gipuzkoako hedapenik handienetakoa den egunkari batean argitaratuz.

4.- SOMETER el acuerdo a información pública por el plazo de 30 días hábiles, para lo que se publicará el correspondiente anuncio en el Tablón de Edictos del Ayuntamiento, web municipal, Boletín Oficial de Gipuzkoa y, al menos, un diario de los de mayor difusión de Gipuzkoa.

5.- ZEHAZTEA onarpen hau behin betikoak izango dela, eta beraz ez dela erabaki berririk beharko, baldin eta jendaurreko informazio-epea amaitu ondoren ez bada erreklamaziorik jaso.

5.- ESTABLECER que esta aprobación devendrá definitiva, sin necesidad de nuevo acuerdo, si transcurrido el plazo reglamentario no se hubiera producido reclamación alguna."

ERANSKINA /ANEXO

2023ko ORDENANTZA FISKALEN 1. ALDAKETAREN PROPOSAMENA / PROPUESTA DE 1ª. MODIFICACION ORDENANZAS FISCALES 2023

**1.01.- ZERGA: ONDASUN HIGIEZINEN GAINEN
ZERGAREN KUOTAK FINKATZEKO
FUNTSEZKO ELEMENTUAK
ERREGULATUKO DITUEN ORDENANTZA
FISKALA.**

**1.01.- IMPUESTO: ORDENANZA FISCAL
REGULADORA DE LOS ELEMENTOS
ESENCIALES PARA DETERMINAR LAS
CUOTAS DEL IMPUESTO SOBRE BIENES
INMUEBLES.**

V. HOBARIK.

V. BONIFICACIONES.

5. Artikulua.

Artículo 5.

Ondorengo hobariak egingo dira:

Se establecen las siguientes bonificaciones:



1. Zerga kuota osoaren %50eko hobaria, beti ere interesatuek obrei ekin aurretik hala eskatzen badute urbanizatzeko, eraikitzeko eta sustapen enpresek egiten duten jardueraren xede direnentzako, bai obra berriak egiteko hala nola eraberritzeko, eta horiek haien ibilgetuaren artean azaltzen ez direnean.

Hobari hau aplikatzeko epea obrak hasi ondorengo zergalditik eta amaitu ondorengo zergaldira bitartekoa izango da, beti ere denbora horretan urbanizatzeko edo eraikuntza lanak benetan egiten badira. Epealdi horrek ezingo ditu inoiz hiru zergaldi gainditu.

2. Familia ugariak. Zerga kuota osoaren gaineko hobaria jartzen da familia ugariko titularrak direnentzat, ondoren zehazten diren errenta eta ondare baldintzen arabera.

Urteko errenta mugak (ondoren adierazitako arauen arabera kalkulatuta) eta hobariaren -ehunekoa ondorengoak izango dira;

1. Del 50% de la cuota íntegra del Impuesto, siempre que así se solicite por los interesados antes del inicio de las obras, para los inmuebles que constituyan el objeto de la actividad de las empresas de urbanización, construcción y promoción inmobiliaria tanto de obra nueva como de rehabilitación equiparable a ésta, y no figuren entre los bienes de su inmovilizado

El plazo de aplicación de esta bonificación comprenderá desde el periodo impositivo siguiente a aquel en que se inicien las obras hasta el posterior a la terminación de las mismas, siempre que durante ese tiempo se realicen obras de urbanización o construcción efectiva, y sin que, en ningún caso, pueda exceder de tres periodos impositivos.

2. Familias numerosas. Se establece una bonificación sobre la cuota íntegra del Impuesto a favor de aquellos sujetos pasivos que ostenten la condición de titulares de familia numerosa según los requisitos de renta y patrimonio que se especifican.

Los límites de renta anual (calculada de acuerdo con los reglas que se señalan a continuación) y el porcentaje de bonificación a aplicar en la cuota íntegra serán los siguientes:

% HOBARIA /BONIFICACIÓN %	90	65	25	10
Bizidetzaren unitatearen diru-sarrerak / Ingresos de la unidad convivencial	< 18.096,16 €	18.096,17 € - 26.068,14 €	26.068,15 € - 34.051,13 €	34.051,14 € <

Errenta kalkulatzeko arauak.

Errenta, bizidetzaren unitatearen diru-sarreraren eta, hala badagokio, kenkarien arteko aldea izango da.

Diru-sarrerak kalkulatzeko, aurreko ekitaldiko Pertsona Fisikoen Errentaren gaineko Zergaren Aitorpenaren kontzeptu hauen batura hartuko da kontuan:

- a.- Lanaren errenta.
- b.- Jarduera ekonomikoaren errentak.
- c.- Higiezinaren kapitalaren errentak.
- d.- Higigarrien kapitalaren errenta.
- e.- Ondare irabaziak.

Errentaren gaineko zergaren aitortpena egiten ez bada, kontuan hartuko dira enpresaren ziurtagiriaren (10-T), Gizarte Segurantzaren Instituto Nazionalaren, edo bestelako ziurtagiriaren bidez egiaztatutako diru-sarrerak.

Reglas para el cálculo del nivel de renta

La renta vendrá dada por la diferencia entre los ingresos de la unidad de convivencia y las deducciones que en su caso correspondan.

Para el cálculo de los ingresos se tendrá en cuenta la suma de los siguientes conceptos de la Declaración del Impuesto de la Renta de Personas Físicas del ejercicio anterior:

- a.- Rendimientos de trabajo.
- b.- Rendimientos de actividades económicas
- c.- Rendimientos de capital inmobiliario
- d.- Rendimientos de capital mobiliario
- e.- Ganancias patrimoniales.

En caso de no realizar la declaración del Impuesto sobre la Renta se tendrán en cuenta los ingresos acreditados mediante certificado de empresa (10-T), Instituto Nacional Seguridad Social, etc.



KENKARIAK

Ondoren zehazten diren kenkari hauek metagarriak dira haien artean, segidan, aurrez ezarritako ordenan, eta bizikidetz-unitatearen guztizko sarreren gainean aplikatuko dira.

a.- Guraso bakarreko familia bada: %10

b.- Bizikidetz-unitatean dauden 25 urtetik beherako kide bakoitzeko:

- Lehen seme-alabarengatik: 2.000 €

- Bigarren seme-alabarengatik: 2.000 €

- Hirugarren eta ondoko seme-alabarengatik: 3.000€

c.- Desgaitasuna duen bizikidetz-unitateko kide bakoitzeko

- %33 edo gehiago eta %65 baino gutxiagoko desgaitasunagatik 1.800 €

- %65 edo gehiagoko desgaitasunagatik: 4.000 €

Ondarea

Aurreko epigrafean xedatutako errentaren araberako baremoa aplikatu ahal izateko, ondoren adierazitako arauen arabera kalkulaturako ondarearen balioa ezin izango da 200.000 € baino handiagoa izan.

Aurreko muga horiei 30.000 € gehituko zaizkie desgaitasunen bat izanez gero, erabiltzaile mota edozein dela ere.

Ezarritako ondasun muga gaindituz gero, hobaria ez da aplikatuko.

Ondarea kalkulatzeko arauak

Ondarearen balioetat hartuko da ondasun hauen balioen batura:

a.- Ondasun higiezinaren katastro-balioa, ohiko etxebizitza, garaje bat eta trastelekua izan ezik. (hobaria aplika dakiekeen finkek)

b.- Ibilgailuak. Otsailaren 17ko 98/2022 Foru Aginduaren tauletan jasotako zenbatekoak hartuko dira erreferentziatzat.

c.- Banku-saldok. Aurreko urteko saldoen batez bestekoa hartuko da kontuan

Bizikidetz-unitatea osatuko dute etxebizitza berean errolatutako gurasoak eta 25 urtetik beherako anai-arrebak izango dira.

DEDUCCIONES:

Estas deducciones son acumulativas entre ellas y se aplicarán sucesivamente, en el orden preestablecido, teniendo en cuenta los ingresos totales de la unidad de convivencia

a.- Familia monoparental o monomarental: 10%

b.- Por cada menor de 25 años que integre la unidad de convivencia:

- Primer hijo o hijo: 2.000 €

- Segundo hijo o hijo: 2.000 €

- Tercera hija o hijo y siguientes: 3.000 €

c.- Por cada miembro de la unidad de convivencia con discapacidad:

- Igual o mayor al 33% e inferior al 65%: 1.800 €

- Superior al 65%: 4.000 €

Patrimonio

Para poder aplicar el baremo de renta establecido en el epígrafe anterior, el valor del patrimonio de la unidad convivencial, calculado de acuerdo con las reglas que se señalan a continuación no podrá ser superior a 200.000 €

Los límites anteriores se incrementarán en 30.000 euros en el caso de discapacidad de alguno de los miembros de la unidad convivencial.

En caso de superar el límite de patrimonio establecido la bonificación no será aplicable.

Reglas para el cálculo del nivel de patrimonio.

El valor del patrimonio resultará de la suma de los valores de los siguientes bienes

-Valor catastral de los bienes inmuebles, excluida la vivienda habitual, un garaje y trastero. (finckas a las que se les puede aplicar la bonificación)

- Vehículos. Se tomará como referencia los importes recogidos en las tablas de la Orden Foral 98/2022, de 17 de febrero.

- Saldos bancarios. Se tendrán en cuenta la media de los saldos del año anterior.

Constituyen unidad convivencial, los padres, madres y hermanos o hermanas menores de 25 años, empadronados en el mismo domicilio.



Guraso bakarrek familia. etxebizitza berean 25 urtetik beherako seme-alabak eta guraso bakarra errolatuta dauden eta zaintza partekaturik ez duten bizikidetzak unitateak hartuko dira halakotzat.

Gurasoak bananduta badaude eta zaintza partekatua badago, bizikidetzak unitatea bi gurasoek osatuko dute, nahiz eta horietako bat erabiltzaileekin errolatuta ez egon.

Hobaria ohiko etxebizitzari, garaje eta trasteleku bati aplika dakieke. Ondorio horietarako, garaje eta/edo trasteleku bat baino gehiago izanez gero, hobaria etxebizitzaren higiezin berean dagoen garajeari eta/edo trastelekuari aplikatuko zaio.

Familia ugariaren titulua indarrean dagoen bitartean, urtero egiaztatuko dira ordenantzan adierazitako errenta eta ondareari buruzko baldintzak betetzen direla egiaztatzeko beharrezkoak diren datuak. Bizikidetzak unitatearen ahalmen ekonomikoa aldatuz gero, emandako hobaria berrikusiko da.

39/2015 Legearen 28. artikuluan eta 2016/679 (EB) Erregelamenduaren 6.1. artikuluan ezarritakoari jarraiki, interesdunak horren aurka egiten ez badu edo dagozkion agiriak aurkeztu ezean, Udalak hobariaren onuradun izateko baldintzak betetzen diren egiaztatzeko behar den informazioa kontsultatuko du zuzenean, NISAE elkarreragingarritasun-nodoaren bidez. Bereziki, honako datu hauek: aurreko ekitaldiko errenta-aitorpena; ondasun higiezinak eta ondare-maila.,

AGE- TRAFIKOKO ZUZENDARITZA NAGUSIA.- ibilgailu zerrendaren kontsulta.

GIPUZKOAKO FORU ALDUNDIA.-Kontu mailaren kontsulta.

AGE.-KATASTROKO ZUZENDARITZA NAGUSIA.- Katastroko datuen kontsulta.

GIPUZKOAKO FORU ALDUNDIA.- Ondasun Higiezinaren kontsulta.

BIZKAIAKO FORU ALDUNDIA.- Ondasun Higiezinaren kontsulta.

ARABAKO FORU ALDUNDIA.- Ondasun Higiezinaren kontsulta.

GIPUZKOAKO FORU ALDUNDIA.- Bizikidetzak unitatea osaten duten kide guztien PFEZaren kontsulta.

Tendrán consideración de familia monomarental o monoparental aquellas unidades de convivencia en las que figuren empadronados en el mismo domicilio hijas o hijos menores de 25 años y una sola persona progenitora y no exista custodia compartida.

En el supuesto de que las personas progenitoras estuvieran separadas y existiera una custodia compartida, la unidad de convivencia estará integrada por las dos personas progenitoras, aun cuando una de ellas no estuviera empadronada con la persona usuaria.

La bonificación es aplicable a la vivienda habitual, a un garaje y a un trastero. A estos efectos, en caso de disponer de más de un garaje y/o trastero la bonificación será aplicable al garaje y/o trastero situado en el mismo inmueble que la vivienda.

Durante la vigencia del título de familia numerosa se comprobarán anualmente los datos necesarios para verificar el cumplimiento de los requisitos de renta y patrimonio señalados en la ordenanza. En caso de variación en la capacidad económica de la unidad convivencial se revisará la bonificación concedida.

De acuerdo con el art. 28 de la Ley 39/2015 y el art. 6.1. del Reglamento (UE) 2016/679, salvo que la persona interesada se opusiera a ello o que presente la documentación correspondiente, el Ayuntamiento consultará directamente a través del nodo de interoperabilidad NISAE, la información necesaria correspondiente a la unidad convivencial para determinar el cumplimiento de las condiciones para acceder a dicha bonificación:

AGE: DIRECCIÓN GENERAL DE TRAFICO- Servicio de Consulta de Listado de Vehículos.

DIPUTACIÓN FORAL DE GIPUZKOA- Consulta de Nivel de Cuentas.

AGE- DIRECCIÓN GENERAL DEL CATASTRO.- Consulta de datos catastrales.

DIPUTACIÓN FORAL DE GIPUZKOA.- Consulta de Bienes Inmuebles.

DIPUTACIÓN FORAL DE BIZKAIA.- Consulta de Bienes Inmuebles.

DIPUTACION FORAL DE ARABA. - Consulta de Bienes Inmuebles.

DIPUTACIÓN FORAL DE GIPUZKOA.- Consulta de IRPF de todos los miembros integrantes de la unidad convivencial.



AGE.- GIZARTE SEGURANTZAREN INSTITUTO NAZIONALA. Gizarte prestazio publikoen kontsulta.

EUSKO JAURLARITZA.- Famili Ugariaren tituluen kontsulta.

AGE- GIZARTE SEGURANTZAREN DIRUZAINNTZA OROKORRA.- Lan ibilbidea kontsultatzeko zerbitzua.

Hala ere, arazo informatikoengatik beharrezko dokumentazioa telematikoki lortu ezin bada, edo bizikidetzaren unitatearen errenta- eta ondare-maila egiaztatzeko dokumentazio gehiago bildu behar bada, eskatzaileari dokumentazioa aurkeztea eskatuko zaio, espedienteak ebatzi ahal izateko.

Interesdunek hobaria eskatu eta liburu familiaren fotokopia aurkeztu behar dute. Hobaria jasotzen hasteko epea, eskaera egin eta hurrengo ekitalditik aurrera izango du eragina, ondorengo kasuetan izan ezik:

Eraikuntza berriko altak. Horiek, hilabeteko epea izango dute zerga honen lehen likidazioa jakinarazten den egunetik aurrera

2023 urterako hobaria. Eskaerak 2023ko otsailaren 28a baino lehen aurkeztu beharko dira

3. Kuota osoaren %50eko hobaria babes ofizialeko etxebizitza berrietarako izango da, eta halaber, dela proiektuan ala erregistroan beraiei lotuta dauden garaje eta trastelekuetarako, beti ere behin betiko kalifikazioa eman ondoren, eta alokatzeko diren etxebizitza sozialentzat soilik.

Epea: 3 urte, behin betiko kalifikazioa eman ondoren.

4. Zergaren kuota osoan %50aren hobaria ezartzen da, euren kontsumorako izango den energia sortzeko, aprobetxamendu termikorako edo elektrikorako sistemak jartzen dituzten etxebizitzentzat.

Gutxieneko potentzia 1 KW izango da. Potentzia hori instalazioaren potentzia osoa izan daiteke banakako instalazioen kasuan, edo erabiltzaile bakoitzari esleitutako potentzia instalaziokolektiboetan, instalazioa eraikin berean egon ala ez.

Ezingo da aplikatu hobari hau eguzki-energia aprobetxatzeko sistemak instalatzea nahitaezkoa bada arloko araudi espezifikoaren arabera.

AGE.- INSTITUTO NACIONAL DE LA SEGURIDAD SOCIAL. Consulta de Prestaciones Sociales Publicas.

GOBIERNO VASCO. -Consulta de títulos de familia numerosa.

TESORERIA GENERAL DE LA SEGURIDAD SOCIAL- Consulta de vida laboral.

No obstante, en caso de que no pueda obtenerse la documentación necesaria de forma telemática por problemas informáticos o fuera necesario recabar más documentación para acreditar el nivel de renta y patrimonio de la unidad convivencial, se requerirá al solicitante la aportación de la documentación para resolver el expediente

Los interesados deberán solicitar la bonificación y aportar la fotocopia del libro de familia. La bonificación tendrá efecto a partir del ejercicio siguiente a la fecha de solicitud, excepto en los siguientes casos:

Las altas de nueva construcción, que dispondrán del plazo de un mes, a contar desde la fecha de notificación de la primera liquidación de este impuesto.

Bonificación para el año 2023. La solicitud se deberán presentar antes del 28 de febrero de 2023

3. Del 50% de la cuota íntegra del Impuesto a las viviendas de protección oficial de nueva construcción, así como a los garajes y trasteros vinculados a las mismas, en proyecto y registralmente, una vez que se otorgue la calificación definitiva, pero sólo para el caso de que se trate de viviendas sociales destinadas al alquiler.

Duración: 3 años contados desde el otorgamiento de la calificación definitiva.

4. Del 50% de la cuota íntegra del impuesto para aquellas viviendas que instalen sistemas para el aprovechamiento térmico o eléctrico para la generación de energía destinada a consumo propio de dichos inmuebles.

La potencia mínima deberá ser 1 KW. Esa potencia podrá ser la potencia total de la instalación en caso de instalaciones individuales, o la potencia asignada a cada usuario en instalaciones colectivas, independientemente de que la instalación se encuentre en el mismo edificio o no.

No procederá esta bonificación cuando la instalación de sistemas de aprovechamiento de la energía solar sea obligatoria a tenor de la normativa específica en



Hobari hori, sistema ezartzen denetik bost urtean aplikatuko da eta jasotzen hasteko epea, eskaria egin eta hurrengo urtean hasiko da

5.- Zerga kuota osoaren %50eko hobaria, Eusko Jaurlaritzaren abenduaren 30eko 316/2002 Dekretu bidez etxebizitza hutsei buruz onartutako "Etxebizitza Hutsten Programa" barruan, edo antzekoak diren beste foru edo udal programa batzuen barruan erabilera-lagapena duten ondasun higiezinak dagokionez.

Hobari hau jasotzen hasteko epea, eskaria egin eta hurrengo urtean hasiko da

6.- Zerga kuota osoaren %95eko hobaria, Nekazaritza kooperatiben eta luraren ustiapen komunitarioarako kooperatiben landa ondasunek, 2/1997 Foru Arauaren 26.4 artikulua finkatzen duen baldintzetan.

7.- Zergaren kuota osoko hobaria A edo B mailako efizientzia energetikoaren etiketa duten ondasun higiezinak, ehuneko hauen arabera:

A mailakoek: %50

B mailakoek; %40

Hobariaren iraupena 3 urtez izango da aplikagarria eraginkortasun energetikoaren etiketa lortzen denetik aurrera, eta, hala badagokio, eskatu eta hurrengo zergalditik aurrera izango ditu ondorioak.

GAINKARGA

6. Artikulua.

1. Subjektu pasiboaren edo hirugarren baten -alokatuta edo erabiltzeko utzia- ohiko bizilekua ez den bizitokiko ondare higiezinak ordenantzaren eranskinean jasotzen den gainkargaren menpean geratuko dira.

Errekargua ez zaie inola ere aplikatuko bizitegi erabilerrako ondasun higiezinak, izaera sozialeko etxebizitza planetara destinatuta daudenean.

2. Bizilekuko higiezinak joko dira Katastroan etxebizitza gisa jasota dauden lokalak. Horrela, horren barruan geratuko dira etxebizitzari emaniko eranskinak, baldin eta, erregistroan finka bakar modura azaltzen badira.

3. Gainkarga sortuko da aplikatuko den zerga egiten den une berean, eta berori kuotarekin batera likidatuko da.

la materia.

Esta bonificación se aplicará durante cinco años desde la instalación del sistema y el efecto de la concesión de esta bonificación empieza a partir del ejercicio siguiente a la fecha de solicitud,

5.- Bonificación del 50% de la cuota íntegra del impuesto para los bienes inmuebles cuyo uso sea objeto de cesión en el marco del "Programa de Vivienda Vacía" regulado por el Decreto del Gobierno Vasco 316/2002, de 30 de diciembre, o en el marco de otros programas forales o municipales similares.

El efecto de la concesión de esta bonificación empieza a partir del ejercicio siguiente a la fecha de solicitud.

6.- Bonificación del 95% de la cuota íntegra de los bienes rústicos de las cooperativas agrarias y en los términos establecidos en el artículo 26.4 de la Norma Foral 2/1997.

7.- Bonificación en la cuota íntegra del impuesto para los bienes inmuebles que tengan una etiqueta de eficiencia energética de la clase A o B, conforme a los siguientes porcentajes:

Clase A: 50% de bonificación.

Clase B: 40% de bonificación.

La duración de la bonificación será aplicable durante 3 años desde la obtención de la etiqueta de eficiencia energética y surtirá efectos, en su caso, desde el período impositivo siguiente a aquél en que se solicite.

RECARGO

Artículo 6.

1.- Los bienes inmuebles de uso residencial que no constituyan la residencia habitual del sujeto pasivo o de terceros en virtud de arrendamiento o cesión de uso quedarán sujetos al recargo contemplado en el anexo de la presente ordenanza fiscal.

En ningún caso será aplicable el recargo a los bienes inmuebles de uso residencial destinados a planes de vivienda pública de carácter social.

2.- Se entenderá por inmuebles de uso residencial los locales que estén recogidos como de uso o destino de vivienda en el Catastro. Se incluirán los anexos a la vivienda siempre que formen una finca registral única.

3.- El recargo se devengará en el mismo momento que el impuesto sobre el que se aplica y se liquidará conjuntamente con la cuota.



4.- Gainkarga hau aplikatzearen ondorioetarako, presuntzio egingo da etxebizitza erabilerako ondasun higiezinaren bat ohiko egoitza dela, baldin eta zergaren sortzapen egunean, hura kokaturik dagoen udalerriko erroldan bertan bizi den/direnen ohiko bizilekua dute.

Halaber, ohiko bizileku gisa erabiltzearen frogaz izango da gutxienez 1000 kWh elektrizitate edo 2000KWh gas natural kontsumitu izana zerga sortu den momentuaren aurreko urtean.

Puntu hori frogatzeko, aurkeztu beharko dira aurreko urteko elektrizitate-fakturak edo gas naturalen fakturak eta okupatzaileak identifikatzeko datuak jasotzen dituen aitoren bat.

5.- Egiatzko ohiko bizileku ez diren bizileku erabilerako ondasun higiezinak salbuetsita egongo dira errekaritu hau aplikatuzetik, baldin sortzapenaren egunean inguruabar hauetakoren bat betetzen badute:

5.1.- Udal baimena edo aurrekomunikazioa behar duten jarduera profesional edo merkataritzakoak era jarraituan burutzen dituztenak (ekonomia-jarduerak). Eta, halaber, elkarte politikoen, sindikatuen edo enpresen egoitza izateko direnak edo irabazi-asmorik gabe kokatzen diren erakundeen egoitzak.

5.2.- Eraiki duten promotoreen izeneko ondasunak, betiere ez badira ohiko bizilekuak izan.

5.3.- Erakunde publikoren baten eskura utzitako etxebizitzak, horien helburua alokatzea delarik.

5.4.- Bat eginiko etxebizitzetara, baldin eta, erregistroan bi finka modura eta errezibo desberdinak badituzte. Ondasunen jabea bakarria izan behar da.

5.5. Herentzia edo banatu gabeko herentzia bidez eskuratutako etxebizitzak, titularra hil ondorengo 2 urteko epean.

Egoera hau egiaztatu behar da, heriotza ziurtagiria aurkeztuz.

5.6. Zerga kobratzeko datan alokatuta dauden etxebizitzak.

Hasierako alokairu kontratua aurkeztu beharko da. Bertan adieraziko da eraikina etxebizitza erabilerarako lagatzen dela. Interesdunak ez daude behartuta jada administrazioaren esku dagoen errentamendu-kontratua aurkeztera. Hala ere, eskaeran kontratu horri erreferentzia egin beharko diote, data adierazita.

4.- A efectos de la aplicación del recargo, se presumirá que un inmueble de uso residencial es residencia habitual, cuando a fecha de devengo del impuesto, en el padrón del municipio donde radique la vivienda conste que constituye la residencia habitual de su o sus ocupantes.

Asimismo, se considerará como prueba de residencia habitual, el consumo de electricidad con un mínimo de 1000 KW o de gas natural con un mínimo de 2000KWh por vivienda en el año inmediatamente anterior a la fecha de devengo del impuesto.

La prueba se acreditará mediante la presentación de las facturas de electricidad o gas natural correspondientes al año anterior y una declaración en la que consten los datos identificativos de su o sus ocupantes.

5.- Estarán exentos de la aplicación de este recargo los bienes inmuebles de uso residencial sin residencia habitual efectiva, en los que a la fecha de devengo concurra alguna de las circunstancias siguientes:

5.1.- Los dedicados a actividades profesionales, comerciales y empresariales de forma continuada (actividades económicas), con licencia municipal o comunicación previa. Así como las destinadas a sedes de asociaciones políticas, sindicales o empresariales o en las que se hallen ubicadas entidades sin ánimo de lucro.

5.2.- Los bienes inmuebles cuya titularidad corresponda a los promotores que los hayan edificado, siempre que no haya constituido residencia habitual.

5.3.- Los puestos a disposición de alguna entidad pública que tenga entre sus fines la puesta en alquiler de los mismos.

5.4.- Las viviendas unidas físicamente, y que registralmente son dos fincas y tienen dos recibos diferentes. El titular de los bienes debe ser la misma persona.

5.5. Las viviendas adquiridas por herencia o herencia yacente, durante el período de 2 años desde el fallecimiento del titular.

Esta circunstancia se acreditará mediante la presentación del certificado de defunción.

5.6. Las viviendas alquiladas a la fecha de devengo del impuesto.

Se deberá presentar el contrato de alquiler inicial, en el que se determine que el inmueble se cede para uso de vivienda. Los interesados no estarán obligados a la presentación del contrato de arrendamiento que ya obre en poder de la Administración, no obstante en la solicitud deberán hacer referencia al citado contrato señalando la fecha

ERRETERIAKO UDALA

Idazkaritza



AYUNTAMIENTO DE ERRETERIA

Secretaría General

Kontratua indarrean dagoela frogatzeko aurkeztu beharko da sortzapen-urteko urtarrileko edo ondorengo alokairuaren ordainagiria, ordaintzailea identifikatzen duena.

Alokairu kontratua 2016ko martxoaren 31tik aurrera sinatu den kasuetan (egun hori barne), dokumentu hauek aurkeztu beharko dira:

Etxebizitzako Gipuzkoako lurralde ordezkariaren jarritako fidantzaren ordainagiriaren fotokopia.

Foru Aldundiari alokairu kontratuen berri emango zaie.

5.7. Gutxienez 183 egunetan alokatuta egon diren etxebizitzak, hain zuzen ere zerga kobratzeko aurre-aurreko urtean zehar.

Alokairu kontratua aurkeztu beharko da, adieraziz eraikina etxebizitza erabilerarako lagatzen dela. Interesdunak ez daude behartuta jada administrazioaren esku dagoen errentamendu-kontratua aurkeztera. Hala ere, eskaeran kontratu horri erreferentzia egin beharko diote, data adierazita.

Kontratuak indarrean dirauela frogatzeko, aurkeztu beharko dira adierazitako gutxieneko epealdiari (183 egun) dagozkion sarreraren egiaztagiriak. ordaintzailea nor den ere adieraziko da.

Alokairu kontratua 2016ko martxoaren 31tik aurrera sinatu den kasuetan (egun hori barne), dokumentu hauek aurkeztu beharko dira:

Etxebizitzako Gipuzkoako lurralde ordezkariaren jarritako fidantzaren ordainagiriaren fotokopia.

Foru Aldundiari alokairu kontratuen berri emango zaie.

5.8.- I, II eta III mailako mendetasuna duten pertsonen titularitateko etxebizitzak, 39/2006 Legearen arabera, abenduaren 14koa, autonomia pertsonala sustatzeari eta mendetasun-egoeran dauden pertsonak zaintzeari buruzkoa, familia-ingurunekeo zaintzaile ez-profesionalen bizilekura lekualdatu eta bertan erroldatutakoak.

Era berean, salbuespen hori aplikatuko zaie, (I, II eta III mailako) mendetasuna duten pertsonen zaintzaile ez profesionalen titularitateko etxebizitzari, pertsona horiek mendetasuna duen senitartekoaren etxebizitzara aldatu eta bertan erroldatu baldin badira.

Bi egoera horietan aplikatuko zaio zaintzailearen edo mendekoaren ohiko etxebizitzari soilik.

del mismo.

Como prueba de vigencia del contrato se deberá presentar el justificante de ingreso de alquiler correspondiente al mes de enero del año de devengo o posterior donde se identifique al pagador.

En aquellos casos en que los contratos de alquiler se hayan suscrito con posterioridad al 31 de marzo de 2016 (incluida dicha fecha) se deberá presentar:

Fotocopia de recibo de depósito de fianza presentado en la Delegación Territorial de Vivienda de Gipuzkoa.

Se dará cuenta de los contratos de arrendamiento a la Hacienda Foral.

5.7. Las viviendas que hayan estado alquiladas durante un período mínimo 183 días durante el año inmediatamente anterior al de devengo del impuesto.

Se deberá presentar el contrato de alquiler, en el que se determine que el inmueble se cede para su uso de vivienda. Los interesados no estarán obligados a la presentación del contrato de arrendamiento que ya obre en poder de la Administración, no obstante en la solicitud deberán hacer referencia al citado contrato señalando la fecha del mismo.

Como prueba de vigencia del contrato se deberán aportar los justificantes de ingreso del alquiler correspondientes al período mínimo indicado (183 días), donde se identifique al pagador.

En aquellos casos en que los contratos de alquiler se hayan suscrito con posterioridad al 31 de marzo de 2016 (incluida dicha fecha) se deberá presentar:

Fotocopia de recibo de depósito de fianza presentado en la Delegación Territorial de Vivienda de Gipuzkoa.

Se dará cuenta de los contratos de arrendamiento a la Hacienda Foral.

5.8. Las viviendas cuya titularidad corresponde a personas dependientes (grado I, II y III) , de acuerdo con la clasificación establecida en "La ley 39/2006, de Promoción de la Autonomía Personal y atención a las personas en situación de dependencia" que se han trasladado y empadronado en el domicilio de cuidadoras/es no profesionales del entorno familiar.

Esta exención se aplicará también a las viviendas cuya titularidad corresponda a cuidadores no profesionales del entorno familiar de las personas dependientes (grado I, II y III) que se han trasladado y empadronado en el domicilio del familiar dependiente.

En ambos casos se aplicará únicamente a la vivienda que tuviera la condición de vivienda habitual del cuidador o dependiente.



Organo eskudunak emandako mendetasunaren gaineko egiaztagiria eta bizikidetzaren egiaztagiria, udalerritik kanpo erroldatuta dauden kasuetan.

5.9. Hirugarren adineko pertsonen egoitzetan erroldatuta dauden pertsonen titularitateko etxebizitzak. Salbuespen hori soilik ezarriko zaio egoitzan sartu aurretik egoiliarrek zuen ohiko etxebizitzari.

Egoera hau, egiaztatuko da errolda ziurtagiria aurkeztuz, udalerritik kanpo erroldatuta dauden kasuetan.

5.10. Ordenamendutik kanpo dauden etxebizitzak, hondamendi aitorpena izan dutenak edo hirigintza kudeaketari lotutakoak.

5.11. Higiezinaren merkatuan eskaintzan dauden etxebizitzak saldu edo alokatzeko, betiere:

a) Salmenta prezioa ez bada katastroko balioa bider 1,9 koefizientea baino handiagoa.

b) Alokairuaren urtekoturiko prezioa ez bada etxebizitzaren "katastroko balioa bider 1,9 koefizientea" biderketan sorturiko balioaren % 4 baino handiagoa.

Zirkunstantzia horiek egiaztatuko dira:

a) Higiezinaren bitartekaritza zerbitzuak erabiltzen direnean: saldu edo alokatzeko kontratuaren kopiaren bidez, alokairu edo salmenta prezioa zehaztuz.

b) Higiezinaren bitartekaritza zerbitzuak erabiltzen ez direnean aitortzen baten bidez, etxebizitzaren higiezinaren merkatuan jarri dela egiaztatzen duten frogatzeko baliabideen bidez (esate baterako, salmantan edo alokairuan dagoela erakusten duten argazkiak, web orrietan edo antzekoetan jarriko publikitatearen frogagarriak).

Lorturiko datuekin, Udalak etxebizitzaren poltsa bat sortu ahalko du.

5.12. Gipuzkoatik kanpo, lan arrazoiak direla-eta beste udalerrira batera lekuz aldatu diren etxebizitzaren titularrek edo ezkontidea edo izatezko bikote.

Izatezko bikote badira, dagokion Erregistroan izena emanda egon beharko dute.

Salbuespena gehienez ere hiru urteko epean aplikatuko da, kontratuaren datatik kontatzen hasita.

Halako egoera egiaztatu beharko da jabeak egungo etxebizitzan duen errolda egiaztagiria aurkeztuz eta

Se deberá presentar el certificado de dependencia emitido por el órgano competente y certificado de convivencia, en aquellos casos en que estén empadronados fuera del municipio.

5.9. Las viviendas cuya titularidad corresponda a personas empadronadas en Residencias de la Tercera Edad. Esta exención se aplicará únicamente a la vivienda que, con carácter previo al ingreso en la Residencia, tuviera la condición de vivienda habitual del residente.

Esta circunstancia se acreditará mediante la presentación del certificado de empadronamiento, en aquellos casos en que estén empadronados fuera del municipio.

5.10. Las viviendas que estén fuera de ordenación, declarados en ruina o sujetos a gestión urbanística.

5.11. Las viviendas que estén ofertadas en el mercado inmobiliario para su venta o arrendamiento, siempre que:

a) Su precio de venta no supere el valor catastral multiplicado por el coeficiente 1,9.

b) El precio del alquiler anualizado no supere el 4% del valor que resulte de multiplicar el valor catastral de la vivienda por el coeficiente 1,9.

Estas circunstancias se acreditarán:

a) Cuando se utilicen servicios de mediación inmobiliaria: mediante copia del correspondiente contrato para la venta o arrendamiento, señalando el precio de venta o alquiler.

b) Cuando no se utilicen servicios de mediación inmobiliaria, mediante una declaración, acompañada de los medios de prueba que acrediten la puesta a disposición del mercado inmobiliario de la vivienda (como, por ejemplo, fotografías con carteles de venta o arrendamiento, justificantes de publicidad en páginas web, o similares).

Con los datos obtenidos, el Ayuntamiento podrá crear una Bolsa de viviendas.

5.12. Las viviendas cuyos titulares o su cónyuge o pareja de hecho se han trasladado a otro municipio fuera de Gipuzkoa por razones laborales.

En el caso de parejas de hecho deberán estar inscritas en el correspondiente Registro.

La exención se aplicará durante un plazo máximo de tres años contados de la fecha del contrato.

Esta circunstancia se acreditará mediante la presentación del certificado de empadronamiento del



etxebizitzaren jabeak zerbitzuak ematen dituen enpresaren egiaztagiriaren bidez.

5.13. Konpontzen ari diren higiezinak zerga sortze datan.

Egoera hori egiaztatu beharko da obretarako udal lizentziarekin. Eskaeran obra lizentziaren data adierazi beharko da.

5.14. Zerga sortu aurreko hiru hilabeteetan eta ondorengo bi hilabeteetan eskualdatutako etxebizitzak, betiere eskuratutako etxebizitza, eskualdaketa egunetik kontatzen hasita hiru hilabete epean, udal-eroldan inskribatua badago.

5.15. Bereizketa horizontalik ez duten eta erregistroan finka bakarra diren etxebizitzak, katastroan erreferentzia bakarra eta errezibo bakarra dutenak.

5.16. Hutsik dauden baserriak.

Egiaztatuta geratuko da baserria ez dagoela hutsik nekazaritzako ustiapena Gipuzkoako Foru Aldundiaren nekazaritzako ustiapenen erregistroan inskribatuta bada edo egon bada.

5.17. Zergan hobariaren bat duten etxebizitzek.

Salbuespen honek hondar izaera du, eta helburua udalaz kanpoko arau baten babespean, legezkoa izanik, ondasun higiezinaren zergan hobari edo murrizketaren bat duten etxebizitzetara zerga-kenketa ahalbidetzea da, hain zuzen ezaugarri bereziak dituelako edo jabeek egoera pertsonal berezia bizi dutelako.

5.18. Aldi baterako bizileku gisa erabiltzen diren etxebizitzak. Salbuespen hau etxebizitza bakar bati aplikatuko zaio, errezibuaren titularrak Gipuzkoatik kanpo bizi bada.

Joko da etxebizitza aldi baterako bizileku gisa erabiltzen dela egiaztatzen bada gutxienez 150 KWh elektrizitate edo 300KWh gas natural kontsumitzen direla zerga sortu aurre-aurreko urteko edozein hilabeteetan.

Hori egiaztatzeko, epe horretako elektrizitate- edo gas-faktura eta ordainagiriaren titularraren errolda-ziurtagiria aurkeztu beharko dira.

Era berean, etxebizitzaren aldi baterako erabilera egiaztatzeko, zergaren sortzapen-dataren aurreko urteari dagokion elektrizitate- edo gas-kontsumoa aurkeztu beharko da. Kontsumoa 1.000 kWh-koa edo 2.000 kWh-koa edo handiagoa bada, hurrenez hurren, ohiko etxebizitzatzat hartuko da 5.4

propietario en su domicilio actual y certificado emitido por la empresa en la que el propietario de la vivienda presta sus servicios.

5.13. Los inmuebles que estén siendo reformados en la fecha de devengo del impuesto.

Esta circunstancia se acreditará mediante la licencia de obras municipal. En la solicitud deberá señalar la fecha de concesión de la licencia de obras.

5.14. Las viviendas transmitidas los tres meses anteriores y dos posteriores al devengo del impuesto siempre que en la vivienda adquirida, en el plazo de tres meses a contar desde el día de la transmisión, figure inscripción en el Padrón Municipal.

5.15. Las viviendas sin división horizontal que constituyan una única finca registral, con única referencia catastral y un único recibo.

5.16. Los caseríos que se encuentren vacíos.

Se considerará que esta circunstancia se acredita cuando la explotación agraria esté o haya estado inscrita en el Registro de Explotaciones Agrarias de la Diputación Foral de Gipuzkoa.

5.17. Las viviendas que gocen de alguna bonificación tributaria en el impuesto.

Esta exención tiene carácter residual y su objeto es permitir la exención de aquellas viviendas que gocen de algún tipo de bonificación o reducción en el impuesto de bienes inmuebles al amparo de alguna norma extramunicipal pero legalmente aplicable, bien por su características singulares o bien por causa de las situaciones personales de la propiedad.

5.18. Las viviendas destinadas a residencia temporal. Esta exención se aplicará a una sola vivienda y cuando el titular del recibo resida fuera de Gipuzkoa.

Se entenderá que la vivienda se destina a residencia temporal cuando se acredite un consumo mínimo de electricidad de 150 KWh o de gas natural de 300KWh en cualquiera de los meses del año inmediatamente anterior al de la fecha de devengo del impuesto.

Esta circunstancia se acreditará mediante factura de electricidad o de gas del período indicado y certificado de empadronamiento del titular del recibo.

Asimismo a efectos de comprobar el uso temporal de la vivienda se deberá aportar el consumo de electricidad o gas correspondiente al año anterior a la fecha de devengo del impuesto. Si el consumo es igual o superior a 1000 kWh o 2000 kWh respectivamente se considerará vivienda habitual de



puntuan adierazitakoaren arabera.

acuerdo con lo señalado en el punto 5.4.

5.19. Hipersentsibilitate elektromagnetikoa duten pertsonen aldi baterako egoitza izango diren etxebizitzak, egoera horren ondoriozko sintomak arintzearen.

5.19. Las viviendas destinadas a residencia temporal de personas con hipersensibilidad electromagnética, con el fin de paliar la sintomatología derivada de dicha circunstancia.

Egoera hori egiaztatzeko dokumentu hauek aurkeztu beharko dira:

Ello se acreditará mediante la aportación de los siguientes documentos:

a) Patologia egiaztatzen duen dokumentazio medikoa.

a) Documentación médica acreditativa de la existencia de la patología.

b) Erabiltzailearen erantzukizunpeko adierazpena, berariaz adierazteko etxebizitza horren ezaugarriak (kokapenagatik edo bestelako arrazoiengatik) egokiak zaizkiola, bere sintomak desagerrarazi edo arintzen dizkiola eta etxebizitza doan lagatzen zaiola.

b) Declaración responsable de la persona usuaria en la que conste expresamente que las características de dicha vivienda (por ubicación u otros motivos) le son favorables, pues evitan o disminuyen los síntomas que padece, así como que le es cedida gratuitamente.

Salbuespen hori aplikatuko zaio etxebizitza bakar bati.

Esta exención únicamente se aplicara a una vivienda.

7. Artikulua

Artículo 7

Inor erroldatuta ez duten etxebizitzak gainkargua duten etxebizitzaren zerrendan sartuko dira. Egoera horretan mantenduko dira norbait erroldatzen den arte. Zerga eta gainkarga batera igorriko dira.

Las viviendas en las que no haya ninguna persona empadronada serán incorporadas al listado de viviendas sujetas a recargo. Dicha situación se mantendrá mientras no haya nadie empadronado en ellas. Se procederá al giro conjunto del impuesto y su recargo.

Jabeei behin jakinarazi zaienean etxebizitza zerrenda horretan sartu dela, hurrengo urteetan ez zaie berriz jakinaraziko, eta beren ardura izango da garaiz jakinaraztea gainkarga egoki ez izatea eragiten duen edozein egoera. (salbuespen eskaera edo ohiko bizileku gisa erabiltzearen frogatuta)

En aquellos casos en que se haya notificado a las personas propietarias la inclusión en dicha lista no se realizará nueva notificación durante los años posteriores, por lo que será responsabilidad de las personas propietarias comunicar a tiempo cualquier circunstancia (solicitud de exención o acreditación de prueba de residencia habitual) por la que se considere que no procede el recargo.

1.04.-ZERGA: ERAIKUNTZA, INSTALAZIO ETA OBREN GAINKARGUA ZERGA ERREGULATZEN DUEN ORDENANTZA FISKALA.

1.04.-IMPUESTO: ORDENANZA FISCAL REGULADORA DEL IMPUESTO SOBRE CONSTRUCCIONES, INSTALACIONES Y OBRAS.

Hobariak

Bonificaciones

20. Artikulua.

Artículo 20.

1. Zerga-kuotaren % 95eko hobaria jaso ahal izango dute:

1. Podrán acceder a una bonificación del 95% de la cuota tributaria:

a) Interes bereziko edo udal onurakoak izendatuta daudenean, zirkunstantzia sozial, kultural edo historiko-artistikoak izateagatik edo enplegua sustatzeko baliagarriak direlako izendapen hau mereziko dutenek. Izendapena Udalbatzak onartu beharko du, eta subjektu pasiboak eskatuta erabakiko da, batzarkideen gehiengo soilaren aldeko botoekin.

a) La obras que sean declaradas de especial interés o utilidad municipal por concurrir circunstancias sociales, culturales, histórico-artísticas o de fomento del empleo que justifiquen tal declaración. Corresponderá dicha declaración al Pleno de la Corporación y se acordará, previa solicitud del sujeto pasivo, por voto favorable de la mayoría simple de sus miembros.



b) Eguzki energiaren edo beste energia berriztagarri batzuen aprobetxamendu termiko edo elektrikoa ahalbidetzen duten sistemak ezartzen badira. Hobari hori aplikatzekotan, beroa sortzeko instalazioek administrazio eskudunaren homologazioa duten kolektoreak edo berokuntzako eta ur beroko sanitarioko sistemak (UBS) eduki behar dituzte.

Hobari hori ondorengo balizko egoeran baino ez da aplikatuko: dagokion araudiak aipatutako sistemak instalatzea eskatzen ez duenean.

Era berean, hobaria ondorengoetan baino ez da aplikatuko: energia berriztagarriak aprobetxatzeko sistemak (eguzkia energia, edo beste energia berriztagarri batzuen aprobetxamendu termiko edo elektrikoari) gehitzen dituzten instalazio eta obrarako diru-partidari dagokion kuota zatiaren gainean

c) Eusko Jaurjaritzaren mendeko ikastetxe publikoetan egindako obrak

2. Zerga-kuotaren % 50eko hobaria jaso ahal izango dute:

a) Azpiegituretan inbertsio pribatuak sustatzeko planekin lotuta dauden obrak, aldezturik udalak hala erabakita.

b) Alokatzeko etxebizitza sozialetan eta salmentara bideratutakoetan egingo diren obrek, betiere Administrazio Publikoek (Eusko Jaurjaritza eta Udalak) sustatuak baldin badira.

c) Administrazio publikoek BOEak sustatutako eraikin, instalazio eta obrei dagozkienak, zuzenean nahiz hitzartutako sustapenen bidez

3. Gehienez % 34ko hobaria eskuratu ahal izango dute, Eusko Jaurjaritzaren eskumena duen dagokion Sailak emandako laguntza jaso dutenek, baldin eta horiek ondasun urbanistiko eta eraikuntzak berriztatzeko babestutako jarduerentzako emanak izan badira.

Arestian adierazitako portzentajea, babestutako jardueran sartutako obren titularren elementu komunetan partaidetza, Komunitate osoari buruz, dutenaren arabera gutxituz gertatzen dena izango da.

4.- Zerga kuotaren %90eko hobaria. Pertsona ezinduen irisgarritasun eta bizigarritasun baldintzak erazten dituzten obrak.

Hobari hau likidazioan aplikatuko da zuzenean, obra-lizentzian jasotako datuen arabera.

b) Las obras que incorporen sistemas para el aprovechamiento térmico o eléctrico de la energía solar o de otras energías renovables. La aplicación de esta bonificación estará condicionada a que las instalaciones para producción de calor incluyan colectores o sistemas de calefacción y agua caliente sanitaria (ACS) que dispongan de la correspondiente homologación de la Administración competente..

Dicha bonificación únicamente se aplicará en aquellos supuestos en los que la instalación de los citados sistemas no sea exigible por la normativa correspondiente.

Asimismo, la bonificación se aplicará, únicamente, sobre la parte de la cuota correspondiente a la partida referida a la construcción, instalación y obra que incorporen sistemas para el aprovechamiento térmico o eléctrico de la energía solar o de otras energías renovables.

c) Las obras realizadas en Centros docentes públicos dependientes del Gobierno Vasco.

2. Podrán acceder a una bonificación del 50% de la cuota tributaria:

a) Las obras vinculadas a los planes de fomento de las inversiones privadas en infraestructuras, previa declaración municipal.

b) Las obras en viviendas sociales destinadas al alquiler y para las destinadas a la venta, siempre que sean promovidas por las Administraciones Públicas (Gobierno Vasco y Ayuntamientos).

c) Las construcciones, instalaciones y obras referentes a V.P.O. promovidas por las administraciones públicas, bien directamente, bien mediante promociones concertadas.

3. Podrán acceder a una bonificación máxima del 34% aquellas licencias urbanísticas, cuyas obras resulten beneficiadas de las ayudas otorgadas por el Departamento competente en la materia del Gobierno Vasco, para las actuaciones protegidas de rehabilitación del patrimonio urbanístico y edificado.

El porcentaje anteriormente indicado, resultará minorado en función de la participación en los elementos comunes de los titulares de las obras incluidas en la actuación protegida, respecto al total de la Comunidad.

4.- Bonificación del 90% de la cuota tribuaria para aquellas obras que mejoren la accesibilidad y las condiciones de habitabilidad de las personas discapacitadas.

Esta bonificación se aplicará directamente en la liquidación de acuerdo con los datos de la licencia de obras concedida.



5.- Zerga kuotaren hobaria, A edo B kalifikazioa lortzen duten eraikinen birgaitze energetikorako obrentzat, ehuneko hauen arabera:

A mailakoek: %70

B mailakoek; % 50

Aurreko ataletan adierazitako hobariak jaso ahal izateko, (4.atala izan ezik) Udaletxeko erregistroan aurkeztu beharko da eskaera, hirigintzako lizentzia jakinarazten denetik edo adierazpen erantzulea edo aurretiazko komunikazioa egiten denetik kontatzen hasita 2 hilabeteko epean. 3. atalean birgaitzeko jarduera babestuetarako aurreikusitako hobarietarako, laguntzak ematen direnean hasiko da kontatzen 2 hilabeteko epea eta ez da aplikatuko fatxadak osorik konpontzeko obretan edo eraginkortasun energetikoko sistema duten estalkien lanetan, horiek zerga berezia dutelako.

Gauza bat baino gehiagotatik hobaritu suertatuz gero, bakarrik hobaririk handienaz baliatu ahal izango da.

1.05.- ZERGA: HIRILURREN BALIO GEHIKUNTZAREN GAINEKO ZERGA ERREGULATZEN DUEN ORDENANTZA FISKALA.

4.artikulua

4.Artikulua.

Ondoko hauek ez dira zergari lotuta egongo:

a) Ondasun Higiezin gaineko Zergaren ondorioetarako landalurtzat hartzen diren lurren balio gehikuntza. Beraz, Ondasun Higiezin gaineko Zergaren ondorioetarako hiri-lurtzat hartzen diren lurren balio gehikuntza zergari lotuta egongo da, Katastroan edo Zergaren Erroldan halakotzat ageri edo ez.

b) Hiri-lurren balio gehikuntza, baldin eta Sozietateen gaineko Zergari buruzko urtarilaren 17ko 2/2014 Foru Arauak VI. Tituluaren VII. Kapituluaren araututako erregimen berezia aplikagarria zaien eragiketengatik eratorritako eskualdaketen ondorioz gertatu bada. Aipatutako Foru Arauak 111 artikuluan jasotakoaren arabera ematen diren lurren gaineko eragiketak hortik kanpo geratzen dira, lurrak jardura adar batean sartuta ez daudenean.

Aipaturiko lurrak geroago eskualdatzen badira, VI Tituluaren VII. kapituluaren jasotako eragiketetatik

5.- Bonificación en la cuota tributaria para aquellas obras de rehabilitación energética de edificios que obtengan la calificación A o B, conforme a los siguientes porcentajes:

Clase A: 70 % de bonificación.

Clase B: 50 % de bonificación.

Para poder disfrutar de las bonificaciones establecidas en los apartados anteriores (excepto el apartado 4) deberá presentarse en el registro de entrada de este Ayuntamiento la oportuna solicitud en el plazo de 2 meses a partir de la notificación de la correspondiente licencia urbanística o presentación de la declaración responsable o comunicación previa. En el caso de la bonificación prevista en el apartado 3 relativa a actuaciones protegidas de rehabilitación el plazo será de 2 meses desde la concesión de las ayudas y no será aplicable a aquellas obras de arreglo integral de fachadas y/o cubiertas que incorporen sistemas de eficiencia energética por estar sujetas a un tipo de gravamen especial.

En caso de concurrir dos o más supuestos de bonificación, solamente se aplicara por el concepto que posea el porcentaje más alto de bonificación.

1.05.- IMPUESTO: ORDENANZA FISCAL REGULADORA DEL IMPUESTO SOBRE EL INCREMENTO DE VALOR DE LOS TERRENOS DE NATURALEZA URBANA.

Artículo 4

Artículo

4.

No se producirá la sujeción a este Impuesto de:

a) El incremento de valor que experimenten los terrenos que tengan la consideración de rústicos a efectos del Impuesto sobre Bienes Inmuebles. En consecuencia, está sujeto el incremento de valor que experimenten los terrenos que deban tener la consideración de urbanos, a efectos de dicho Impuesto sobre Bienes Inmuebles, con independencia de que estén o no contemplados como tales en el Catastro o en el Padrón de aquel.

b) El incremento de valor que experimenten los terrenos de naturaleza urbana con ocasión de las transmisiones derivadas de operaciones a las que resulte aplicable el régimen especial regulado en el capítulo VII del título VI de la Norma Foral 2/2014, del 17 de enero, del Impuesto sobre Sociedades, a excepción de las relativas a terrenos que se aporten al amparo de lo previsto en el artículo 111 de la citada Norma Foral, cuando no se hallen integrados en una rama de actividad.

En la posterior transmisión de los mencionados terrenos se entenderá que el número de años a lo



eratorritako eskualdaketak ez du etengo balio gehikuntza sortu duen urte kopurua

c) Ezkontideek ezkontza sozietateari ondasun eta eskubideen ekarpenak egitea, ekarpen horien ordainetan ezkontideei ondasun eta eskubideak modu egiaztatuan esleitzea, eta ezkontideei beren hartzeko komunen ordainetan eskualdaketak egitea.

Era berean aplikatuko da aurreko paragrafoan aitatzen dena izatezko bikoteek egin ditzaketen ekarpen, esleipen eta eskualdaketan. Hots, maiatzaren 7ko 2/2003 Legean xedatutakoa, izatezko bikoteak arautzen dituen.

Ez da zergarekin loturarik izango halaber, ondasun higiezinak ezkontideen artean edo maiatzaren 7ko 2/2003 Legean xedatutakoaren arabera eratutako izatezko bikoteen seme-alaben alde eskualdatzen direnean, baldin eta ezkontza baliogabetu edo senar-emazteak banandu edo dibortziatzen edo izatezko bikotea desegitea dela-eta emandako sententziak betetzearen ondorio badira, ezkontzako erregimen ekonomikoa zeinahi dela ere.

d) Lurren eskualdaketak ez dira egongo zergari lotuta eskualdaketa eta eskurapen datetan haien balioen artean dagoen diferentzia kalkulatzeko balio gehikuntzarik ez dela izan egiaztatzen denean.

Horretarako, balio gehikuntzarik ez dela izan frogatu nahi duen pertsona edo entitate interesdunak eskualdaketa aitortu beharko du, eta eskualdaketa eta eskurapena dokumentatzen dituzten tituluak aurkeztu ere bai, ondorio horietarako 3. artikuluan aipatzen diren pertsonak edo entitateak izango dira interesdun.

Eskualdaketan balio gehikuntzarik ez dela izan egiaztatzeko, honako hau hartuko da lurraren eskualdaketa edo eskurapen balioetat kasu bakoitzean: eragiketa dokumentatzen duen tituluan ageri dena edo, kasua bada, Zerga Administrazioak egiaztatutakoa. Ondorio horietarako, eragiketa horietan izandako gastuak edo aplikatutako tributuak ezingo dira konputatu, eta ez da inolako eguneratzerik izango denbora igarotzeagatik.

Higiezinaren eskualdaketan lurzorua eta eraikuntza sartzeko direnean, lurzorua balioetat hartuko da zergaren sortzapen egunean lurraren katastro balioak katastro balio osoarekiko duen proportzioa aplikatuta ateratzen dena, eta proportzio hori aplikatuko zaie bai eskualdaketa balioari eta, hala badagokio, baita eskurapen balioari ere.

Eskurapena edo eskualdaketa kostu gabekoa izan

largo de los cuales se ha puesto de manifiesto el incremento de valor no se ha interrumpido por causa de la transmisión derivada de las operaciones previstas en el referido capítulo VII del Título VI.

c) En los supuestos de aportaciones de bienes y derechos realizadas por los cónyuges a la sociedad conyugal, adjudicaciones que a su favor y en pago de ellas se verifiquen y transmisiones que se hagan a los cónyuges en pago de sus haberes comunes.

Igualmente se aplicará en los supuestos a que se refiere el párrafo anterior, respecto de las aportaciones, adjudicaciones y transmisiones que efectúen los miembros de la pareja de hecho constituida con arreglo a lo dispuesto en la Ley 2/2003, de 7 de mayo, reguladora de las parejas de hecho.

Tampoco se producirá la sujeción al Impuesto en los supuestos de transmisiones de bienes inmuebles entre cónyuges, entre miembros de la pareja de hecho constituida con arreglo a lo dispuesto en la Ley 2/2003, de 7 de mayo o a favor de los hijos, como consecuencia del cumplimiento de sentencias en los casos de nulidad, separación o divorcio matrimonial o extinción de la pareja de hecho, sea cual sea el régimen económico matrimonial.

d) Las transmisiones de terrenos respecto de los cuales se constate la inexistencia de incremento de valor por diferencia entre los valores de dichos terrenos en las fechas de transmisión y adquisición.

Para ello, la persona o entidad interesada en acreditar la inexistencia de incremento de valor deberá declarar la transmisión, así como aportar los títulos que documenten la transmisión y la adquisición, entendiéndose por personas o entidades interesadas, a estos efectos, las personas o entidades a que se refiere el artículo 6.

Para constatar la inexistencia de incremento de valor, como valor de transmisión o de adquisición del terreno se tomará en cada caso el mayor de los siguientes valores, sin que a estos efectos puedan computarse los gastos o tributos que graven dichas operaciones, ni efectuarse ninguna actualización por el transcurso del tiempo: el que conste en el título que documente la operación o el comprobado, en su caso, por la Administración tributaria.

Cuando se trate de la transmisión de un inmueble en el que haya suelo y construcción, se tomará como valor del suelo a estos efectos el que resulte de aplicar la proporción que represente en la fecha de devengo del impuesto el valor catastral del terreno respecto del valor catastral total y esta proporción se aplicará tanto al valor de transmisión como, en su caso, al de adquisición.

Si la adquisición o la transmisión hubiera sido a título



bada, aurreko paragrafoetako erregelak izango dira aplikagarriak, eta, hala dagokionean, gorago aipatutako bi balio konparagarrietatik lehenengotzat oinordetzen eta dohaintzen gaineko zergan aitortutakoa hartuko da.

Apartatu honetan aipatutako higiezin onorengo eskualdaketan, lurren balio gehikuntza zenbat urtetan sortu den konputatzeko, higiezina eskuratu aurreko denbora ez da kontuan hartuko. Ondasun higiezin ekarpen edo eskualdaketari ez zaie aplikatuko paragrafo honetan xedatutakoa, artikulua honen 2. apartatuko b) eta c) letren arabera zergari lotuta ez daudenean.

2.- UDAL JABARI PUBLIKOAREN ERABILERA PRIBATIBO EDO PROBETXAMENDU BEREZIA-GATIK ORDAINDU BEHARREKO TASAK.

IV. SALBUESPENAK, MURRIZKETAK ETA HOBARIAK

6. Artikulua.

Salbuespenak edo beste zerga-onurak aplikatzekoak diren xedapen orokorretan ezarritakoaren arabera emango dira.

Irabazi-asmorik gabeko erakundeak, alderdi politikokoak, talde politikoak, sindikatuak eta antzeko erakundeak lurzorua, zorupearen eta bide publikoko hegalaren erabilera pribatiboari edo aprobetxamenduari dagokion tasa ordaintzetik salbuetsita egongo dira (ONCE kabinak eta Atrakzioak, zabuak, zaldikomaldikoak, feria-etxolak, tonbola, komertzialak: salbuetsita).

Era berean, tasa ordaintzetik salbuetsita egongo dira beren eginkizunak edo kanpaina instituzionalak betetzen ari diren erakunde publikoak, bai eta pertsona fisiko edo juridikoak ere, baldin eta, erakundeekin duten kontratu-harremanaren ondorioz, lan horiek zuzenean egiten badituzte.

Era berean, %100eko hobaria jaso ahal izango dute erabilera publikoko lurzorua, lurrazpiaren edo hegalaren erabilera berezia edo aprobetxamendua egiteagatik, ordaindu beharreko tasan udalerriko baserrietako baratzetako produktuak edo frutak saltzen dituzten postuak eta Xabier Olaskoaga plazan kokatuak.

Aipaturiko hobaria eskatu egin behar da.

Ez zaie salbuespenik aplikatuko erlijio-erritu edo zereemonien ospakizunei

lucrativo se aplicarán las reglas de los párrafos anteriores tomando, en su caso, por el primero de los dos valores a comparar señalados anteriormente, el declarado en el impuesto sobre sucesiones y donaciones.

En la posterior transmisión de los inmuebles a los que se refiere este apartado, para el cómputo del número de años a lo largo de los cuales se ha puesto de manifiesto el incremento de valor de los terrenos, no se tendrá en cuenta el periodo anterior a su adquisición. Lo dispuesto en este párrafo no será de aplicación en los supuestos de aportaciones o transmisiones de bienes inmuebles que resulten no sujetas en virtud de lo dispuesto en las letras b) y c) del apartado 1 de este artículo.

2.- TASAS POR LA UTILIZACIÓN PRIVATIVA O EL APROVECHAMIENTO ESPECIAL DEL DOMINIO PÚBLICO LOCAL.

IV. EXENCIONES, REDUCCIONES Y BONIFICACIONES

Artículo 6.

La concesión de exenciones u otros beneficios fiscales se sujetará a lo que se establezca en las disposiciones generales de aplicación.

Las entidades sin ánimo de lucro, partidos políticos, agrupaciones políticas, sindicatos y entidades análogas estarán exentas del pago de la tasa por utilización privativa o aprovechamiento del suelo, subsuelo o vuelo de la vía pública (excepto los señalados en el apartado relativo a Cabinas Once y Atracciones, columpios, tiiovivos, casetas de feria, tómbolas comerciales)

Igualmente, estarán exentos del pago de la tasa las instituciones públicas en el ejercicio de sus funciones, o de campañas institucionales, así como aquellas personas físicas o jurídicas que en virtud de una relación contractual con aquellas realicen de forma directa dichas labores.

Asimismo podrán acceder a una bonificación del 100% en la tasa por utilización privativa o aprovechamiento del suelo, subsuelo o vuelo de uso público los puestos de venta de productos hortofrutícolas producidos en caseríos del municipio y situados en la plaza Xabier Olaskoaga.

Dicha bonificación tiene carácter rogado.

No será aplicable la exención a las celebraciones de ritos o ceremonias religiosas



<p>2.03.- TASA: TOKI PUBLIKOKO LURZORUA, LURRAZPIA EDO HEGALKINAREN ERABILPEN PRIBATUA EDO PROBETXAMENDUA.</p>	<p>2.03.- TASA: UTILIZACIÓN PRIVATIVA O APROVECHAMIENTO DEL SUELO, SUBSUELO O VUELO DE LA VÍA PÚBLICA.</p>
<p>I. TARIFAK Ordenantza honek arautuko dituen aprobetxamenduko tarifak hauek izango dira:</p>	<p>I. TARIFAS Las tarifas de los aprovechamientos regulados en esta Ordenanza serán las siguientes:</p>
<p>Erabilera komuna Merkataritza eta industria jarduerak eta atxikitako elementuak: 1- Aparatu automatikoak saltzeagatik tasa ondorengo tarifen arabera likidatuko da:</p>	<p>Uso comun Actividades comerciales e industriales y elementos anexos: 1- Aparatos automáticos: la tasa por venta en aparatos automáticos se liquidará con arreglo a la siguiente tarifa:</p>

Baskula automatikoak eta antzeko aparatuak, urteko eta aparatuko	99,99 €	Básculas automáticas y aparatos similares, por cada año y aparato
Salgailu automatikoak, urteko eta salgailu bakoitzeko	51,24 €	Aparatos de venta automática, por cada año y aparato

2- Mahaitxo bakoitzeko tarifa urtekoa eta zatiezina izango da, beti ere ondorengo mailaren	2- La tarifa por veladores será anual e indivisible con arreglo a la siguiente tabla:
--	---

1- 2 mahai	87,51 €/ mahai-mesa	1-2 mesas
3- 4 mahai	89,57 €/ mahai-mesa	3-4 mesas
5-6 mahai	91,31 €/ mahai-mesa	5-6 mesas
7-8 mahai	93,70 €/mahai-mesa	7-8 mesas
9-10 mahai	95,65 €/ mahai-mesa	9-10 mesas
11-12 mahai	98,03 € /mahai-mesa	11-12 mesas
13-14 mahai	100,21 €/ mahai-mesa	13- 14 mesas
15-16 mahai	102,46 €/ mahai-mesa	15- 16mesas

3- Olanak, itzalkinak, markesinak, eguzkitakoak eta antzekoak: olana, itzalkin, markesina eta antzekoen tarifa, hauxe izango da:	3- Toldos, sombrillas, marquesinas, parasoles y similares: la tarifa de los toldos, sombrillas, marquesinas y similares, será la siguiente:
--	---



Olanak, 3 m ² arte, urteko	20,00 €	Toldos, hasta 3 m ² al año
Hortik gorako metro edo frakzio bakoitzeko	19,93 €	Por cada metro o fracción de exceso
Markesinak, m ² -ko eta urteko	19,93 €	Marquesinas, al año por m ²
Terrazetako elementu osagarriak: mahaiaik kortesiazko mahaiaik	50% del precio que le corresponda respecto a la tarifa 1.2.	Elementos auxiliares de las terrazas: mesas de cortesía

Herri jabarian dauden saltoki finakoak: saltoki finakoen tarifa hauxe izango da:	Puestos de venta fijos temporales en la vía pública: la tarifa de venta en puestos fijos será la siguiente:
--	---

3 m ² baino gehiago okupatzegatik (txurro-dendak, hanburgesak saltzea etab)	254,40 €/mes o fracción	Por ocupación superior a 3 m ² (churrerías, venta de hamburguesas, etc)
3 m ² arteko okupazioengatik	22 €/dia o fracción	Por ocupaciones hasta 3 m ²

2- Gaztaina-saltokiak:	2- Castañas:
------------------------	--------------

Urriaren 1etik martxoaren 31ra postu bakoitzeko	127,07 €	Por puesto y temporada del 1 de Octubre al 31 de Marzo
---	----------	--

Erabilera pribatiboa:	Uso privado:
Aisialdirako jarduerak: aisialdirako jardueretako herri jabaria hartzeagatik tarifak, hauexek izango dira:	Actividades recreativas: la ocupación de la vía pública para el desarrollo de actividades recreativas se ajustará a la siguiente tarifa:

Zirku-ikuskitzak edo antzekoak	223,20 €	Los espectáculos circenses o similares
Dantzaldiak, kontzertuak, antzerkiak eta antzeko dibertsio ekitaldiak eguneko	115,41 €	Bailes, conciertos, representaciones y diversiones análogas, por día
Atrakzioak, zabuak, zaldiko-maldikoak, feria-etxolak, tonbola komertzialak:	-	Atracciones, columpios, tirovivos, casetas de feria, tómbolas comerciales:
Feria etxolak, ml bakoitzeko eta	12,77 €	Casetas de feria, por ml y día



eguneko		
Noriak, zaldiko?maldikoak, baby karruselak, latigoak, e.a, egun eta metro diametro bakoitzeko	7,60 €	Norias, tiovivos, baby carrusel, látigos, etc., por día y m. de diámetro
Autotxokeak, m ² -ko eta eguneko	3,91 €	Autochoques, por m ² y día
Tonbola komertzialak, m ² -ko eta eguneko	14,21 €	Tómbolas comerciales, por m ² y día
Zabuak eta aurreko idatz-zatietan jasotzen ez diren antzeko okupazioak, m ² eta egun bakoitzeko	2,08 €	Columpios y ocupaciones análogas no reflejadas en los apartados anteriores, se liquidará a razón de m ² y día
Madalenetan (prezio bakarra Euskadiko Feriari Elkarteak, edo parekoak, Fanderian instalatzen dituen postu eta atrakzio guztietarako)	538,36 €	Madalenas (precio único por el total de puestos y atracciones instalados en Fandería a solicitud de la Asociación de Feriantes de Euskadi o equivalente).
Inauteriak: prezio bakarra postu eta atrakzio guztietarako	723,85 €	Carnavales: precio único por el total de puestos y atracciones
Auzoetako jaiak: asteburuko prezio bakarra postu eta atrakzio guztietarako	31,24 €	Fiestas de barrio: precio único por el total de puestos y atracciones por cada fin de semana
Fidantza: aisialdiko jarduera bakoitzeko.	52,08 €	Fianza: por cada actividad recreativa

Kioskoak: kioskoak instalatzeko herri jabaria hartzeagatik, tarifa hauek ordainduko dira:	Quioscos: Por el aprovechamiento especial de la vía pública mediante la instalación de quioscos, se estará a la siguiente tarifa:
---	---

ONCE kabinak:	-	Cabinas O.N.C.E.:
Lehena (hirigunea), urteko	324,43 €	Primera (centro urbano), al año
Bigarrena (gainontzekoak), urtean	215,07€	Segunda (resto), al año
Bestelako erabilerak:	-	Otros usos diferentes:
6 m ² edo gutxiagoko okupazioa hilabeteko	76,97 €	Con la superficie de ocupación igual o inferior a 6 m ² por mes
Hortik gorako m ² edo frakzio bakoitzeko, hilabeteko	23,90 €	Por cada m ² o fracción, al mes

Lurzoru, hegalkin eta lurrazpikoaren aprobetxamendu bereziek, tarifa hauek izango dituzte:	Aprovechamientos especiales de suelo, vuelo y subsuelo, estarán sujetos a las tarifas siguientes:
--	---

Herri jabariaren lurrazpian dauden Industri eta merkataritza erabilerarako kamerak eta korridoreak ustiatzen dituzten enpresek eta partikularrek ordaindu beharko dituzte. Están obligados al pago los particulares y empresas que exploten cámaras y corredores subterráneos para usos industriales y comerciales, situados en el subsuelo de la vía pública y terrenos del común.



Lurrazpiko kamara eta korridoreen ustiatzea:	-	Explotación de cámaras y corredores subterráneos:
m3 bakoitzeko, horma, azpiharri eta sabaia barne, urteko	18,95 €	Por m3 incluidos espesores de muro, solera y techos, cada año
Hodi-kanalizazioak (zuntz optikoa) (€/ml/urteko)	10,93 €	Tubos de canalizaciones (fibra óptica,...) (€/ml/año)
Hargorri zubiko hoditeria, urteko:	430,10 €	Paso tubería puente Argorri, por año:

Herri jabarian dauden hegalkinak:	Voladizos sobre la vía pública:
-----------------------------------	---------------------------------

a) Markesinak: fatxadako m ² bakoitzeko, urteko	2,30 €	a) Marquesinas: por cada m ² de fachada, por año
b) Herri jabarian dauden beirarasak eta antzeko instalazioak m ² edo frakzio bakoitzeko, urteko	4,95€	b) Vitrinas y otras instalaciones similares que vuelen sobre la vía pública, por m ² o fracción, por año
c) Olanak: fatxadako m ² bakoitzeko, urteko	2,30 €	c) Toldos: por cada m ² de fachada al año

“Herriko jaietan, bestelako jaietan edota jaialdietan jartzen diren salmenta postuak”:	“Puestos ambulantes durante las fiestas patronales y otras festividades o festivales ” cuyo contenido es el siguiente:
--	--

Egitura duten salmenta-postuak: Metro linealeko eta eguneko	11,93 €	Puestos con estructura: Precio m. l./frac y día
Egiturarik gabeko salmenta-postuak: Metro linealeko eta eguneko	6,52 €	Puestos sin estructura: Precio m. l./frac y día
Salmenta mugikorak: Metro linealeko eta eguneko	15,15 €	Puestos móviles: Precio m. l./frac y por día
Argazki eta oroigarriak: Prezio bakarra jai egun guztietarako.	283,76 €	Fotos y recuerdos: Precio único para toda la fiesta.
Taberna eta hanburgesategia: Prezio bakarra jai egun guztietarako.	434,89 €	Bares y hamburguesería: Unico precio para toda la fiesta.
Kanpoko aldean jartzen den barragatik: metro linealeko eta jai guztirako.	36,61 €	Barra exterior: el metro lineal/fracción para toda la fiesta.

Añarbe 2.067.1 zk.ko herri lurra:	Monte público nº 2.067.1 Añarbe:
-----------------------------------	----------------------------------

Añarbe erabilera publikoa eta udal titularitatea duen Aprovechamiento ganadero del monte de utilidad pública de titularidad municipal Añarbe:

Ardi buru bakoitza, urteko	1,00 €	Por cabeza de ganado ovino, al año
Behi buru bakoitza, urteko	10,31 €	Por cabeza de ganado vacuno, al año



Zaldi buru bakoitza, urteko	10,31 €	Por cabeza de ganado caballar, al año
Erlezaintza:	-	Explotación apícola:
Erlauntza bakoitzeko, urteko	1,00 €	Por colmena, al año

Baratza ekologikoak	Huertas ecológicas
---------------------	--------------------

Tarifa urtekoa eta zatiezina izango da.

La tarifa será anual e indivisible

30 m ² -ko baratza bakoitzeko, urteko	46,87 €	Por cada huerta de 30 m ² , por año
60 m ² -ko baratza bakoitzeko €/urteko	93,74 €	Por cada huerta de 60 m ² , por año
Fiantza:	104,15 €	Fianza

Saltzeko edo promoziorako ibilgailuak	Vehículos para venta o promociones
---------------------------------------	------------------------------------

Saltzeko edo edozein motatako promozioak egiteko ibilgailuak, ibilgailu eta eguneko	31,97 €	Vehículos para venta o promociones de toda índole, por vehículo y día
---	---------	---

Fatxadetan ipinitako banatzaileak	Dispensadores instalados en fachadas
-----------------------------------	--------------------------------------

Finantza-erakunde edo bestelako fatxadetan ipinitako hainbat produkturen banatzaileen aprobetxamendua (kutxazain automatikoak, vendinak, eta abar). Instalakuntza bakoitzeko (instalaziotzat hartuko da publikoari zerbitzua ematen dion puntu bakoitza), urteko edo frakzioko.	137,90€	Aprovechamiento con dispensadores de productos varios (cajeros automáticos, vending, etc.) instalados en fachadas por entidades financieras u otras. Por cada instalación (entendiéndose por instalación cada punto independiente de servicio al público), por año o fracción.
---	---------	--

Bestelakoak

Otros

2.1.- Zirku edo antzeko ikuskizuna denean 312,46 €ko fidantza ezarriko da, eta udal teknikariek oniritzia eman ondoren itzuliko da.	-	2.1.- En el caso de espectáculos circenses o similares, se establecerá una fianza de 312,46 € que será devuelta una vez dado el visto bueno de los técnicos municipales.
2.2.- Negu garaiko tasa bereziak. Alegia: urria, azaroa, abendua, urtarrila, otsaila, martxoa eta apirila (Inauterietan izan ezik).	-	2.2.- Tasas especiales para invernarse durante los meses de Octubre, Noviembre, Diciembre, Enero, Febrero, Marzo y Abril (excepto Carnavales).
Feria etxolak, hilabeteko edo frakzioko	184,29 €	Casetas de feria, por mes o fracción



Noriak, zaldiko-maldikoak, baby karruselak, latigoak, e.a., hilabeteko edo frakzioko	246,29 €	Norias, tiovivos, baby carrusel, látigos, etc., por mes o fracción
Autotxokeak, hilabeteko edo frakzioko	489,83 €	Autochoques, por mes o fracción
Tonbolak, hilabeteko edo frakzioko	306,77 €	Tómbolas comerciales, por mes o fracción
Zabuak edo aurreko ataletan adierazitako antzekoak, hilabeteko edo frakzioko	246,22 €	Columpios y ocupaciones análogas no reflejadas en los apartados anteriores, por mes o fracción

2.04.- TASA: KAMIOI ETA PISU HANDIKO IBILGAILUEK ERRETERIAKO UDALEKO AUZO-BIDEETAN IBILTZEA.	2.04.- TASA: UTILIZACIÓN DE CAMINOS VECINALES DEL AYUNTAMIENTO DE ERRETERIA POR CAMIONES Y VEHÍCULOS PESADOS.
Egintza zergagarria.	Hecho imponible.
1. Artikulua.	Artículo 1.
Tasa honen egintza zergagarria da kamioiei eta pisu handiko ibilgailuei Erreterriako Udaleko auzo-bideetan ibiltzeagatik emandako baimena hurrengo kasuetan:	Constituye el hecho imponible de la presente tasa, la autorización para utilizar, por camiones y vehículos pesados, las vías de la Red Municipal de Caminos Públicos de Erreterria, en los casos siguientes:
1. Herribideetan ibiltzeko aurretiazko baimena behar dute gehienez bost (5) tonatik gorako zama duten ibilgailu guztiek, baldin eta urtean 30 bidaia baino gehiago egiten badituzte, lurrag mugitzeko, betelanak eta zaborteak egiteko, eta harrobietako eremuak lehengoratzeko obra edo jarduerazentzietan (meatzaritza eta hondakinen kudeaketa azpiarloak) dagokienez.	1. Necesitan autorización previa para circular en los caminos públicos todos los vehículos con carga máxima superior a cinco (5) toneladas, que además efectúen más de 30 viajes/año, en relación a las licencias de obras o de actividad (subsectores de minería y de gestión de residuos) para movimientos de tierras, rellenos y vertederos, así como para restauraciones de espacios canterables.
2. Jarduera horiek beste udalerrit batzuetan gauzatu arren Erreterriako herribideetan ibili behar izanez gero, berorien titularrak udal baimena eskatu eta tasa ordaindu beharko du.	2. Cuando dichas actividades se desarrollen en otros municipios, pero se necesite utilizar los caminos vecinales de Erreterria, también deberá contar su titular con autorización municipal y abonar la tasa.

2.06 .-TASA: MERKATU TXIKIAK.	2.06.-TASA: MERCADILLOS.
I. TARIFAK	I. TARIFAS.
- Urteko eta metro lineal bakoitzeko:	- Importe por metro lineal/año:

Zumardian /Iztietan	169,24 €	Alameda /Iztietan
---------------------	----------	-------------------



Beraunen	140,89 €	Beraun
(1) Aurreko kuotak bi hilabetetik behin ordaindu ahal izango dira. Bi hilabeteko kuota hori izango da ordaindu beharreko minimoa, denboraldikoak deiturikoak (meloiak, turroiak, etab. saltzea) izan ezik, horiek pasatzen duten denboraren arabera ordainduko baitute. Minimoa hileko kuota bat izango da.	-	(1) Las cuotas anteriores podrán liquidarse bimensualmente, siendo dicha cuota bimensual el mínimo a abonar, excepto para los denominados temporeros (venta melones, turrón, etc.), cuya cuota se establecerá en función del período real de ocupación, siendo el mínimo una mensualidad.

3.- ONDORENGO ZERBITZUAK ESKAINI ETA AKTIBITATEAK EGITEAGATIKO TASAK.	3.- TASAS POR PRESTACIÓN DE LOS SERVICIOS Y LA REALIZACIÓN DE LAS ACTIVIDADES SIGUIENTES.
--	--

3.02.-TASA: HONDAKINEN BILKETA ETA EZABAKETA ZERBITZUA.	3.02.-TASA: SERVICIO DE RECOGIDA Y ELIMINACION DE RESIDUOS.
--	--

IV. HOBARIAK

IV. BONIFICACIONES

I.- Tarifaren %100eko hobaria izango dute:	-	I.- Del 100% de la tarifa de:
1.- Irakaskuntza eta Osasun-Zentro Publikoak.	-	1.- Los Centros públicos de Enseñanza y Asistencia Sanitaria.
2. - Udal Patronatuak.	-	2.- Patronatos Municipales.
3.- Ongintza zentroak, Gurutze Gorria eta D.Y.A.	-	3.- Los establecimientos de beneficencia, Cruz Roja y D.Y.A.
4.- Auzo Elkarteak.	-	4.- Asociaciones de Vecinos.
5.- Dirua irabaztea helburu ez duten herriko erakundeak (jarduera nagusia gastronomia duten elkarteak eta erakunde politiko eta sindikalak izan ezik).	-	5.- Organizaciones populares sin ánimo de lucro (excluidas las Sociedades cuya actividad principal sea la gastronomía así como las Organizaciones Políticas y Sindicales).
II.- Tarifaren %20eko hobaria izango dute:	-	II.- Del 20% en la tarifa de:
1.- Kartoi-papera eta beira gaika bildu eta birziklatzeko Programetan aktiboki laguntzen duten merkataritza jarduerak, Sanmarko Mankomunitateak urtero aurkeztutako datuen arabera (tasaren bidalketa egiten den urtearen aurrekoari dagozkien datuak).	-	1.- Establecimientos comerciales que colaboren activamente en Programas de separación selectiva y reciclaje de cartón-papel y vidrio, de acuerdo con los datos suministrados anualmente por la Mancomunidad de Sanmarko (datos correspondientes al año inmediatamente anterior al de devengo de la tasa).
Onartutako hobariak urtero	-	Las bonificaciones concedidas se



berrituko dira aurre eskaerarik egin abe, aipatutako baldintzak betetzen diren heinean, noski.		renovarán anualmente sin previa solicitud siempre que se cumplan los requisitos señalados.
Hobari-eskaera berriak 2023ko ekainaren 30 baino lehen gauzatu behar dituzte interesatuak.	-	Las nuevas solicitudes deberán realizarse por los interesados antes del 30 de junio 2023
III.- Tarifaren % 40eko hobaria izango dute:	-	III.- Del 40% en la tarifa de:
Auzo-konpostatze eta etxe konpostatze udal Programetan alta emandako etxebizitzak, beti ere hauetan modu aktiboan parte hartzen dutelarik ohiko etxebizitzan bertan sortutako biohondakinari lotuta, Ingurumeneko Sailak emandako datuen arabera.	-	Viviendas que, estando dadas de alta en los Programas municipales de compostaje doméstico y comunitario, participen activamente en los mismos con respecto al biorresiduo generado en la propia vivienda habitual, de acuerdo con los datos suministrados por el Departamento de Medio Ambiente.
Udal Programa bat denez, aipatutako datuak badira Udalean. Ondorioz, hobariak zuzenean aplikatuko dira aurre-eskaririk gabe, behar diren baldintzak betetzen diren heinean.	-	Al tratarse de un Programa municipal se dispone de dichos datos, por lo que las bonificaciones se aplicarán automáticamente sin previa solicitud, siempre que se cumplan los requisitos.
IV.-Tarifaren %27ko hobaria izango dute:	-	IV.- Del 27% en la tarifa de:
1.- Bosgarren edukiontzia bidez (marroia) biohondakina gaika biltzeko udal Programan modu aktiboan parte hartzen duten etxebizitzak.	-	1.- Viviendas que participen activamente en el Programa municipal de recogida selectiva de biorresiduo mediante el quinto contenedor (marrón).
Horretarako, aipatutako Programan partehartze aktibotzat hartuko da, 2022ko uztailaren 1 eta abenduaren 31 arteko epealdian, bosgarren edukiontzia erabilera elektronikoa gutxienez sei irekiera (6) egin baldin badira, egun desberdinetan	-	Se entenderá por participación activa en el citado programa, si en el período comprendido entre el 1 de julio y el 31 de diciembre de 2022, se ha procedido al uso electrónico del quinto contenedor mediante un mínimo de seis (6) aperturas, en días diferentes
Horretarako, aipatutako Programan partehartze aktibotzat hartuko da, 2022ko uztailaren 1 eta abenduaren 31 arteko epealdian, bosgarren edukiontzia erabilera elektronikoa gutxienez sei irekiera (6) egin baldin badira, egun desberdinetan		En el caso de las viviendas transmitidas los dos meses anteriores al devengo de la tasa (1 de enero), se entenderá por participación activa en el citado programa, si en el período comprendido entre el 1 de enero y el 30 de abril de 2023, se ha procedido al uso electrónico del quinto contenedor mediante un mínimo de cuatro (4) aperturas en días diferentes
Udal Programa bat denez,	-	Al tratarse de un Programa municipal



aipatutako datuak badira Udalean. Ondorioz, hobariak zuzenean aplikatuko dira aurre-eskaririk gabe, behar diren baldintzak betetzen diren heinean.		se dispone de dichos datos por lo que las bonificaciones se aplicarán automáticamente sin previa solicitud, siempre que se cumplan los requisitos.
4. artikulua honetako III. eta IV. atalei dagokionez, etxebizitza bakoitzak etxeko biohondakina kudeatzeko dauden bi bideen artean aukeratu beharko du: konpostatzea ala bosgarren edukiontzia, haien artean bateraezinak izanik, eta beraz dagozkien hobariak ere ez dira metagarriak.	-	Con respecto a los apartado III y IV de este artículo 4, las viviendas deberán elegir entre las dos opciones posibles de gestión del biorresiduo doméstico: programas de compostaje o quinto contenedor, siendo incompatibles entre ambas, y por tanto no acumulables las bonificaciones respectivas.

3.06.- TASA: KIROL INSTALAKUNTZAK ERABILTZEAGATIKOA.	3.06.- TASA: UTILIZACIÓN DE INSTALACIONES DEPORTIVAS.
---	--

b) Fanderiako Udal Pilotalekua:	-	b) Frontón Municipal de Fanderia:
Orduko alokairua	16,96€	Hora de alquiler
Kirol jarduerak ez diren bestelako jardueretarako alokairua egunean	1.004,39€	Día de alquiler para actividades no deportivas

Tasa hau ez dute ordaindu beharko dirua irabaztea xede ez duten eta Errenerian egoitza duten kultur, gaztetxoan edo hezkuntzako elkarteek.

Estarán exentas del pago de esta tasa las asociaciones culturales, deportivas, juveniles o educativas sin ánimo de lucro y que tengan su sede social en Errenteria.

Era berean, ez dute tasa hau ordaindu beharko ondoko enpresek: euren jarduera-eremua udalerriz gaindikoa eta egoitza Errenerian ez izanagatik, herri hau euren jarduketa-eremuan eta jardueraren zati ba Errenerian garatzen dutenak.

Asimismo, estarán exentas de esta tasa dichas asociaciones, que por ser su ámbito de actividad de carácter supramunicipal y no tener su sede Social en Errenteria, incluyan el municipio dentro de su ámbito de actuación y desarrollen parte de su actividad en Errenteria.

Ez zaie salbuespenik aplikatuko erlijio-erritu edo zeremonien ospakizunei

No será aplicable la exención a las celebraciones de ritos o ceremonias religiosas .

Babesteko oholak, aulkiak edo bestelakoak jarri behar direnean, lan hori entitate interesatuak egin beharko du.

En aquellos casos en que sea precisa la colocación de tableros de protección, sillas, etc., tales trabajos serán por cuenta de las entidades interesadas.

Kiroldegia kirol mailakoa ez den bestelako jardueretarako erabiltzen denean, fidantza bat jartzea eska daiteke, sor daitezkeen kalteen ordainetan. Bermea teknikariek aldeko txostena

Cuando la utilización del Frontón se destine a alguna actividad no deportiva, se podrá exigir el depósito de una fianza, como garantía de los posibles desperfectos que pudieran ocasionarse.



egin eta gero itzuli egingo zaio interesatuari.

Dicha garantía será devuelta a la persona interesada previos los informes oportunos.

c) Beraungo Kirolgunea	-	c) Zona Deportiva de Beraun:
Futbol-11ko zelaia alokatzea, orduko:	122,44 €	Alquiler del campo de fútbol-11, por hora:
Futbol-7ko zelaia alokatzea, orduko:	50,49 €	Alquiler del campo de fútbol-7, por hora:
Atletismo pista alokatzea:	-	Alquiler pista de atletismo:
Kideak	DOHAN/ GRATIS	Socios
Kide ez direnak	5,15 €	No socios
Futbol-7ko Torneoa	-	Torneo Fútbol 7
Talde eta partida bakoitzeko	35,38€	Cuota inscripción por equipo y partido
d) Beraungo Udal Pilotalekua:	-	d) Frontón Municipal de Beraun:
Orduko alokairua	16,96€	Hora de alquiler
Kirol Kantxaren alokairua (ordubete)	36,83€	Alquiler Cancha Deportiva (1 hora)
Kirol jarduerak ez diren bestelako jardueretarako alokairua, egunean	1004,39 €	Día de alquiler para actividades no deportivas

Tasa hau ez dute ordaindu beharko dirua irabaztea xede ez duten eta Erreterian egoitza duten kultur, gaztetxoan edo hezkuntzako elkarteek.

Estarán exentas del pago de esta tasa las asociaciones culturales, deportivas, juveniles o educativas sin ánimo de lucro y que tengan su sede social en Erreteria.

Era berean, ez dute tasa hau ordaindu beharko ondoko enpresek: euren jarduera-eremua udalerriz gaidikoa eta egoitza Erreterian ez izanagatik, herri hau euren jarduketa-eremuan eta jardueraren zati ba Erreterian garatzen dutenek.

Asimismo, estarán exentas de esta tasa dichas asociaciones, que por ser su ámbito de actividad de carácter supramunicipal y no tener su sede Social en Erreteria, incluyan el municipio dentro de su ámbito de actuación y desarrollen parte de su actividad en Erreteria.

Ez zaie salbuespenik aplikatuko erlijio-erritu edo zeremonien ospakizunei

No será aplicable la exención a las celebraciones de ritos o ceremonias religiosas

Babesteko oholak, aulkiak edo bestelakoak jarri behar direnean, lan hori entitate interesatuak egin beharko du.

En aquellos casos en que sea precisa la colocación de tableros de protección, sillas, etc., tales trabajos serán por cuenta de las entidades interesadas.

Kiroldegia kirol mailakoa ez den bestelako jardueretarako erabiltzen denean, fidantza bat jartzea eska daiteke, sor daitezkeen kalteen

Cuando la utilización del Frontón se destine a alguna actividad no deportiva, se podrá exigir el depósito de una fianza, como garantía de los



ordainetan. Bermea teknikariek aldeko txostena egin eta gero itzuliko da.

posibles desperfectos que pudieran ocasionarse. Dicha garantía será devuelta al interesado previos los informes oportunos.

Fanderia I-eko kirolgunea:	-	Zona Deportiva de Fanderia I:
Futbol-11ko zelaia alokatzea, orduko:	122,44€	Alquiler del campo de fútbol-11, por hora:
Futbol-7ko zelaia alokatzea, orduko:	50,49€	Alquiler del campo de fútbol-7, por hora:
Futbol-7ko Torneoa: Talde eta partida bakoitzeko	35,38€	Torneo Fútbol 7: Cuota inscripción por equipo y partido

3.08.- TASA: "ERRETERIA MUSIKALEKO" HAUTAKETA PROZESUETAN PARTE-HARTZEAGATIK.	3.08.- TASA: PARTICIPACIÓN EN PROCESOS SELECTIVOS DE "ERRETERIA MUSIKAL".
--	--

Plantillako lanpostuak betetzeko hautaketa prozesu arruntetan parte-hartzeagatik, bame promoziokoak izan ezik.	10,41€	Por participación en procesos selectivos ordinarios para cubrir plazas de plantilla, salvo en procesos de promoción interna
Egonkortze prozesu berezietan plantillako lanpostuak betetzeko hautaketa prozesuetan parte-hartzeagatik.	20,00 €	- Por participación en procesos selectivos extraordinarios de estabilización para cubrir plazas de plantilla.

Tasa ordaintzetik salbuetsitako kasuak:		Casos de exención del abono de la tasa:
*% 33 edo minusbaliotasun handiagoa dutenak.	-	*Personas con discapacidad igual o superior al 33 %
*Eskaera egiteko unean langabezian dauden pertsonak, prozesuaren deialdia egiten den egunean gutxienez hilabeteko antzintasuna dutenak	-	*Personas que se encuentren en situación de desempleo en el momento de realizar la solicitud con una antigüedad mínima de un mes a la fecha de convocatoria del proceso.

3.10.- TASA: AGIRIAK ETA BESTELAKO MATERIALAK EMATEAGATIK.

3.10.- TASA: EXPEDICIÓN DE DOCUMENTOS Y OTRO MATERIAL.

1. Artikulua.

Artículo 1.

Pertsona interesatuak eskatuta, administrazio-

Copias de documentos incorporados a expedientes



espedienteetako dokumentuak edo udal liburutegi edo artxiboan dauden kopiak.

administrativos o obrantes en la biblioteca o archivo municipal a petición de persona interesada.

I. TARIFAK

I. TARIFAS

01 - Tarifak:

01 – Tarifas:

1.- Fotokopia/inprimaketa paperean txuri-beltz (DIN-A4 formatua)	0,10€	1.- Fotocopia/impresión en papel blanco y negro (formato DIN-A4)
2.- Fotokopia/inprimaketa koloretan (DIN-A4 formatua)	0,15€	2.- Fotocopia/impresión en color (formato DIN-4)
3.- Fotokopia/inprimaketa txuri-beltz (DIN-A3 formatua)	0,20€	3.- Fotocopia/impresión en papel blanco y negro (formato DIN-A3)
4.- Fotokopia/inprimaketa koloretan (DIN-3 formatua)	0,30€	4.- Fotocopia/impresión en color (formato DIN-3)
5.- Euskarri digitaleko dokumentuak erreproduzitzea (euskarririk gabe)		5.- Reproducir documentos en soporte digital (sin soporte), en blanco y negro/color, por cada hoja:
DIN A4 (297×210 mm:) - DIN A10 (26 x 37 mm):	0,10 €	DIN A4 (297×210 mm:) - DIN A10 (26 x 37 mm):
DIN A3 (420×297 mm)	0,20€	DIN A3 (420×297 mm)
DIN A2 (594×420 mm)	1,00 €	DIN A2 (594×420 mm)
DIN A1 (841×594 mm)	2,00€	DIN A1 (841×594 mm)
DIN A0 (1189×841 mm)	4,00 €	DIN A0 (1189×841 mm)
6.- Emandako CD-DVD euskarria	1,00€	6.- CD-DVD entregado como soporte
7.- Kopia paperean (bestelako formatuak)	2,80€	7.- Copia en papel (otros formatos)
8.- Ortofoto kopia	5,64€	8.- Copia Ortofoto
9.- Kopia berregingarria	9,73€	9.- Copia en reproducible
10.- Kopia argazki paperean (cm2. Bakoitza)	0,04€	10.- Copia en papel fotográfico (por cm2)
11.- Igortze erreargua	5,90€	11.- Recargo por envío
12.- Informatika zerrendak, bakoitzeko	494,87€	12.- Listados informáticos, cada uno
13.- Udaltzaingoaren zerbitzuak:		13.- Servicios de la Policía Local:
Karabinak baimentzea	10,15 €	Autorización de carabinas
Itoetako giltzak:	-	Llaves de hitos:
Giltza erabiltzeko prezioa	10,15 €	Precio por uso de llave
Behin-behineko erabilerarako	41,98€	Fianza por eventualidad



fidantza		
Txostenak (bakoitza)	9,84€	Informes varios (unidad)
Istripuen parteak (bakoitzeko)	25,78€	Partes de accidentes (unidad)
Animalien erregistroan izena eman izanaren egiaztagiria (bakoitza)	17,45€	Inscripción en el Registro de animales peligrosos (cada una)
Trafikoko atestatuak (bakoitzeko)	119,15€	Atestados de tráfico (unidad)
Animalia arriskutsuak izan daitezkeenak edukitzeko lizentzia edo litzentziaren berrikuntza	6,93€	Licencia o renovación de licencia para tenencia de animales potencialmente peligrosos
Eskola-garraiorako baimena	10,15€	Autorización transporte escolar
Bizikleta-erregistroan inskribatzea bizikleta	1,04€	Inscripción de bicicleta en el Registro de Bicicletas
14.- Espediente-izapideetan, aginduzko iragarkiak argitaratzeagatik sortutako gastuak dagokien zenbatekoagatik fakturako dira. Era berean, ekarritako dokumentuak euskaratzeko itzulpen-gastuak kobratuko dira.		14.- En la tramitación de expedientes, los gastos que se deriven de la publicación de los anuncios preceptivos, serán facturados por el importe correspondiente, así como los de traducción al euskera de la documentación aportada.
15.- Udal kartografia eguneratzeagatik sustatzaile pribatuari tasa kobratzea.		15.- Cobro de la tasa al promotor privado para la actualización de la cartografía municipal.
15.1. Hirigintza proiektuetarako 1.115,04 €-ko tasa ezarriko da lehen hektarearako eta 617,62 €-ko tasa hurrengoetarako. Kontua hartu behar da hektarea bat baino gutxiagoko proiektu batean 1.115,04€ kobratuko dela. Ordainketarako soilik kontuan hartuko da azalera publikoa, eta bestelako tarifa ezarriko zaie titulartasun pribatuko lursailei.		15.1. Para Proyectos de Urbanización se aplicará una tarifa de 1.115,04 € la primera hectárea y de 617,62 € las siguientes. Teniendo en cuenta que un proyecto menor de una hectárea se cobrará 1.115,04 €. Para el cobro se medirá únicamente la superficie pública resultante, dejando para la aplicación de otra tarifa las parcelas de titularidad privada.
15.2. Eraikitze Berriko Eraikuntza Obrako Baimenetarako 1.115,04 €-ko tarifa ezarriko da lehen hektarearako eta 617,62€-ko tasa hurrengoetarako. Hektarea bat baino gutxiagoko proiektu txikia denez 1.115,04 € kobratuko dira.	-	15.2. Para Licencias de Obra de Edificación de Nueva construcción concedida, se aplicará una tarifa de 1.115,04 € la primera hectárea y de 617,62 € las siguientes. Teniendo en cuenta que un proyecto menor de una hectárea se cobrará 1.115,04 €.
15.3. Berekin kartografia aldatzea dakarten emandako Eraisteko Baimenetarako, hektarea bakoitzeko 617,62 €-ko tarifa ezarriko da.	-	15.3. Para Licencias de Derribos concedidas que supongan una modificación de la cartografía, se aplicará una tarifa 617,62 € por hectárea, siendo esta la tarifa.
15.4. Birgaitzeko eraikinetan	-	15.4 Para licencias de Obra de



fatxada edo jabari publikoko lerrokatzei eragiten dieten Eraikuntza Obretako lizentzietan, 617,62 €-ko tarifa ezarriko da.		Edificación para rehabilitación de edificios que en alguna medida afecten a alienaciones de fachada o vía pública, se aplicará una tarifa de 617,62 €.
15.5. Eraikinaren gainean eraikitze emandako Eraikuntza Lizentzietan 249,28 €-ko tarifa aplikatuko zaio.	-	15.5. Para Licencias de Edificación concedidas a levantes de edificios se aplicará una tarifa de 249,28€.
15.6.- Eraikinak handitzeko emandako Eraikuntza Lizentzietan 362,91 €-ko tarifa aplikatuko zaie.	-	15.6 Para Licencias de Edificación concedidas a ampliaciones de edificios, se aplicará una tarifa de 362,91 €.
15.7. Lurrak mugitzeko emandako lizentzietan, geroago eraikuntza lizentziarik izango ez badute, 368,17 €-ko tarifa aplikatuko zaie.	-	15.7 Para Licencias de movimientos de tierras concedidas que no conlleven licencia de edificación posterior, se aplicará una tarifa de 368,17€.
15.8. Patioak, jolasguneak edo antzekoak estaltzeko emandako Eraikuntza Obretako lizentzietan, 184,09 €-ko tarifa aplikatuko zaie.	-	15.8. Para la licencias de Obra de Edificación concedidas para cubrir patios, zonas de recreo o similar, se aplicará una tarifa de 184,09 €.

3.18.-TASA: HAUTAKETA PROZESUETAN 3.18.- TASA POR PARTICIPACIÓN EN PARTEHARTZEAGATIK TASA. PROCESOS SELECTIVOS

Plantillako lanpostuak betetzeko hautaketa prozesu arruntetan parte-hartzeagatik, barne promozioak izan ezik.	10,41€	Por participación en procesos selectivos ordinarios para cubrir plazas de plantilla, salvo en procesos de promoción interna
Egonkortze prozesu berezietan plantillako lanpostuak betetzeko hautaketa prozesuetan parte-hartzeagatik.	20,00 €	- Por participación en procesos selectivos extraordinarios de estabilización para cubrir plazas de plantilla.

Tasa ordaintzetik salbuetsitako kasuak:		Casos de exención del abono de la tasa:
*% 33 edo minusbaliotasun handiagoa dutenak.	-	*Personas con discapacidad igual o superior al 33 %
*Eskara egiteko unean langabezian dauden pertsonak, prozesuaren deialdia egiten den egunean gutxienez hilabeteko antzintasuna dutenak	-	*Personas que se encuentren en situación de desempleo en el momento de realizar la solicitud con una antigüedad mínima de un mes a la fecha de convocatoria del proceso.



**4.- PREZIO PUBLIKOA: ZERBITZUAK
ESKAINI EDO UDAL JARDUERAK
BURUTZEAGATIKO PREZIO PUBLIKOAK
ERREGULATZEN DITUEN ORDENANTZA.**

**4.- PRECIO PÚBLICO: ORDENANZA
REGULADORA DE LOS PRECIOS
PUBLICOS POR LA PRESTACION DE
SERVICIOS O LA REALIZACION DE
ACTIVIDADES MUNICIPALES.**

5.A. artikulua

Artículo 5.A.

6.- **Erabiltzaile kaltebera** Adinez nagusi den erabiltzailea izango da, baldin eta zerbitzua eskatzeko uanean Diru-sarrerak Bermatzeko Errenta (DBE) edo Gizarte Larrialdietarako Laguntzak (GLL) jasotzen baditu edo langabezia badago

6.- Usuario vulnerable Tendrá dicha consideración la persona usuaria mayor de edad que en el momento de solicitar la prestación del servicio sea perceptora de Renta de Garantía de Ingresos (RGI) o Ayudas de Emergencia Social (AES) o figure en situación de desempleo.

**4.2.- PREZIO PUBLIKOA: UDAL LOKALAK
ERABILTzea.**

**4.2.- PRECIO PÚBLICO: UTILIZACIÓN DE
LOCALES MUNICIPALES.**

1. Artikulua.

Artículo 1.

Toki Ogasunak erregulatzen dituen uztailaren 5eko 11/1989 Foru Arauaren 43.etik 50.era bitarteko artikuluetan xedatutakoari jarraiki, prezio publikoak ezarri eta exijituko dira udal lokalak erabiltzeagatik. Hau da: Reina Aretoa , Xenpelar Etxea, Aterpeak, José Luis Caso Aretoa, Niesseneko Erabilera Anitzetarako Aretoa , Niessen Kulturgunea, Merkatuzarreko Erabilera Anitzetarako Aretoa eta Bilera Gela, Lekuona fabrika.

De conformidad con lo dispuesto en la Norma Foral 11/1989 de 5 de Julio, reguladora de las Haciendas Locales, artículos 43 a 50, se establece y exige precio público por la utilización de locales municipales tales como: Sala Reina , Casa Xenpelar, Albergues, Sala José Luis Caso , Sala Polivalente Niessen, Centro Cultural Niessen , Sala Polivalente y Sala de Reuniones Merkatuzar, Lekuona fabrika.

5. Artikulua.

Artículo 5.

Tarifak ondorengo hauexek izango dira:

Las tarifas a abonar serán:

Prezioak

Precios

5.1 - Reina Aretoa eta Xenpelar Etxea (lehen solairuko aretoa) eta Merkatuzarreko Erabilera Anitzetarako Aretoa

5.1 - Sala Reina, Casa Xenpelar (sala primer piso) , Sala Polivalente de Merkatuzar.

TARIFA I. Partikularrak eta entitate pribatuak, betiere irabazi-asmorik gabeko ekimenak burutzeko.

TARIFA I. Particulares y entidades privadas para actividades sin ánimo de lucro.

Ordu bat	49,66 €	Una hora
Egun erdiagatik (4 ordu)	99,32 €	Por medio día (4 horas)
Egun 1 (zortzi ordu)	198,64€	1 día (ocho horas)



Udalaren intereseko jarduerak burutzen dituzten elkarteek tarifatik salbuetsita erabili ahal izango dituzte instalazioak hilean behin, gehienez ere 5 orduz, ziklo baten parte diren jardueretarako izan ezik.

Las asociaciones cuya actividad sea de interés municipal podrán hacer uso de las instalaciones con exención en la tarifa, una vez al mes con un máximo de 5 horas, excepto en el caso de las actividades que formen parte de un ciclo.

Udalaren intereseko jarduerak izango dira Errenteriako irabazi-asmorik gabeko elkarteek eta, salbuespen gisa, Errenteriatik kanpo kokatuta egon arren udalerrian jarduten diren irabazi-asmorik gabeko elkarteek burututakoak, betiere helburuak eta jarduna bat badatoz Udalaren azpisailen baten xedeekin.

Se considerará que desarrollan actividades de interés municipal las asociaciones sin ánimo de lucro ubicadas en Errenteria, y excepcionalmente, las asociaciones sin ánimo de lucro erradicadas fuera de Errenteria que habitualmente desarrollen su actividad en el municipio, siempre y cuando, en un caso como en el otro, sus fines y actividad sean acordes con los objetivos perseguidos por alguna de las subáreas del ayuntamiento.

Kalderen bat eragiten badute, erabiltzaileak ordaindu beharko ditu gastuak.

En el caso de ocasionar algún destrozo, el usuario deberá hacerse cargo de los gastos relativos al mismo.

5.2- Aterpeak: Egun eta pertsonako prezioak.

5.2- Albergues: precio por persona y día.

Ikastetxeak eta elkarteak	6,82 €	Centros Educativos y asociaciones
Bestelako kasutan, eguneroko prezioa pertsona bakoitzeko	12,60€	Para todos los casos no indicados, el precio diario por persona será de
Maindire-xorta alokatzea	4,21€	Por alquiler de juego de sábanas

Aterpetxea erabiltzen ari direla, instalazioak hondatu edo matxuraren bat gertatuko balitz, bertan dauden pertsonekin zerikusirik ez duten arrazoiengatik, (adibidez, ur hornidura etetea, elektrizatate hornidura etetea) eta egoera hori epe motz batean konpontzea ezinezkoa balitz, etahorren ondorioz, egoitza erabiltzen ari direnek bertan egin beharreko ekintzak aurrera eraman ezinean ikusten badira, eta aterpetxea utzi beharrean ikusten badira, ordaindutako kopurua bueltatuko zaie, egonaldia utzi behar izan duten egunen arabera, betiere, matxura gertatu bezain lasten berri ematen badute. Eskatera idatzizgingo da, zehaztazunez jarriaz gertatutakoa eta eraginak

En caso de que se produjese, sin mediar culpa de las personas usuarias del albergue, una avería o un deterioro de las instalaciones u otra circunstancia de análoga naturaleza (por ejemplo, interrupción del suministro de agua potable, interrupción del suministro eléctrico) que, por no ser subsanables en breve plazo, dificulte gravemente o impida la realización de las actividades para las que se contrató el servicio y la entidad se viera obligada a abandonar las instalaciones, se procederá a reembolsar la cuantía abonada, proporcionalmente a los días de estancia no disfrutados, siempre que se notifique en el momento que se produzca el incidente. La solicitud se realizará por escrito, especificando la avería producida y las repercusiones

15 laguneko talde bakoitzeko, plaza bat eskainiko da dohainik.

Se ofrecerá una plaza gratis por cada 15 personas.

* Bermea: talde bakoitzeko 205,22 €

* Fianza: 205,22 € por cada grupo de usuarios.

5.3- Jose Luís Caso Aretoa (Merkatuzar 1. solairua) eta Niessengo Erabilera Anitzetarako Aretoa.

5.3- Sala Jose Luís Caso (Planta 1ª Merkatuzar) y Sala Polivalente Niessen.

Egun erdiagatik (4 ordu)	107,26 €	Por medio día (4 horas)
--------------------------	----------	-------------------------



Egun 1 (zortzi ordu)	214,53 €	1 día (ocho horas)
2tik 7 egunera, eguneko	160,91 €	2 a 7 días, por hora
105,71 €-ko fidantza ordaindu beharko da.		Se deberá abonar una fianza de 105,71€.
Era berean, irabazi-asmorik ez duten elkarteek ez dute tarifa hau ordaindu beharko; doan lagako zaie.		Asimismo, las asociaciones sin ánimo de lucro, estarán exentas del pago, pudiendo hacer uso de la misma en cesión gratuita.
5.3.2. Jose Luis Caso aretoa (Merkatuzarreko 1. solairua)	-	5.3.2. Sala Jose Luis Caso (Planta 1ª Merkatuzar)
Erabilitako ordu bakoitzeko	107,26 €	Por medio día (4 horas)
Egun 1 (zortzi ordu),	214,53 €	1 día (ocho horas)
2tik 7 egunera, eguneko	160,90 €	2 a 7 días, por día

Udalaren intereseko jarduerak burutzen dituzten elkarteek tarifatik salbuesita erabili ahal izango dituzte instalazioak hilean behin, gehienez ere 5 orduz, ziklo baten parte diren jardueretarako izan ezik.

Udalaren intereseko jarduerak izango dira Errenteriako irabazi-asmorik gabeko elkarteek eta, salbuespen gisa, Errenteriatik kanpo kokatuta egon arren udalerrian jarduten diren irabazi-asmorik gabeko elkarteek burututakoak, betiere helburuak eta jarduna bat badatoz Udalaren azpisailen baten xedeekin.

Kalderen bat eragiten badute, erabiltzaileak ordaindu beharko ditu gastuak.

5.4 - Errenteria Hiria Niessen Kulturgunea:

5.4.1 - Erakundeei orokorrean:

Las asociaciones cuya actividad sea de interés municipal podrán hacer uso de las instalaciones con exención en la tarifa, una vez al mes con un máximo de 5 horas, excepto en el caso de las actividades que formen parte de un ciclo.

Se considerará que desarrollan actividades de interés municipal las asociaciones sin ánimo de lucro ubicadas en Errenteria, y excepcionalmente, las asociaciones sin ánimo de lucro radicadas fuera de Errenteria que habitualmente desarrollen su actividad en el municipio, siempre y cuando, en un caso como en el otro, sus fines y actividad sean acordes con los objetivos perseguidos por alguna de las subáreas del ayuntamiento.

En el caso de ocasionar algún destrozo, el usuario deberá hacerse cargo de los gastos relativos al mismo.

5.4 - Centro Cultural Niessen Villa de Errenteria:

5.4.1 - A entidades en general:

AUDITORIUMA ALOKATZEA		ALQUILER DEL AUDITORIO
Astelehenetik ostiralera (lanegunak)	-	De lunes a viernes laborables:
Egun erdiko erabileraren tarifa (4 ordu)	99,26 €	Tarifa utilización de medio día (hasta 4 horas)
Egun osoko erabileraren tarifa (4 ordutik gora eguneko)	174,08€	Tarifa utilización todo el día (más de 4 horas por día)
Larunbat eta jai egunetan:	-	Sábados y festivos:
Egun erdiko erabileraren tarifa (4 ordu)	223,87 €	Tarifa utilización de medio día (hasta 4 horas)



Egun osoko erabileraren tarifa (4 orduetik gora eguneko)	391,76 €	Tarifa utilización todo el día (más de 4 horas por día)
Asteko tarifa:	-	Tarifa semanal:
7 egun, astelehenetik igandera, asteko	913,99€	Por 7 días de lunes a domingo, por semana
LAGUNTZA-ZERBITZUAK ETA ZERBITZU TEKNIKOAK	-	SERVICIOS AUXILIARES Y TECNICOS
Teknikariak eta laguntzaileak bereiz ordaindu beharko dira ondorengo tarifekiin	-	El personal técnico y auxiliar deberá abonarse aparte de acuerdo on las siguientes tarifas:
Argi, soinu eta ikusentzunezko teknikaria (orduko bez barne)	27,63€	Técnico de luz, sonido o audiovisuales (hora IVA incluido)
Aretoko pertsonala (orduko BEZ barne)	22,11 €	Personal de asistencia en sala (hora IVA incluido)
Montaketarako, zamalana eta antzeko laguntza pertsonala (orduko BEZ barne)	20,88€	Personal auxiliar de montaje, carga, descarga, etc. (hora IVA incluido)

4.5.- PREZIO PUBLIKOA: ARGITALPENEN 4.5.- PRECIO PÚBLICO: VENTA DE SALMENTA. PUBLICACIONES

1.1. Oarso aldizkaria/Gehigarriak	6,73 €	1.1. Revista Oarso/Suplementos
1.2. Bilduma aldizkaria	4,80 €	1.2. Revista Bilduma
1.3. Historia de Rentería	28,90 €	1.3. Historia de Rentería
1.4. Errenteriako historia	20,19 €	1.4. Errenteriako historia.
1.5. Koldo Mitxelena Elissalt, egitasmoa eta egitatea / Elixabete Perez Gaztelu	8,65 €	1.5. Koldo Mitxelena Elissalt, egitasmoa eta egitatea / Elixabete Perez Gaztelu
1.6. Errenteriako eraikuntza historikoak	5,57 €	1.6. Errenteriako eraikuntza historikoak
1.7. Xanti eta Madalen (ipuina)	6,73 €	1.7. Xanti eta Madalen (cuento)
1.8. Koldo (ipuina)	6,73 €	1.8. Koldo (cuento)
1.9. Errenteriako San Markos gotorlekua- El fuerte de San Marcos de Rentería	5,76 €	1.9. El fuerte de San Marcos de Rentería-Errenteriako San Markos gotorlekua
1.10 Errenteria pausuz pausu	5,57 €	1.10 Errenteria paso a paso
1.11. 50 Años de historia. El atletismo en Errenteria durante el s.XX	5,76 €	1.11. 50 Años de historia. El atletismo en Errenteria durante el s.XX
1.12. Jautarkolen sorta mardula	5,76 €	1.12. Jautarkolen sorta mardula



1.13. Errenteria a través de sus mugas	5,76 €	1.13. Errenteria a través de sus mugas
1.14. Lau titiriti lau tatarata	3,84 €	1.14. Lau titiriti lau tatarata
1.15 La vuelta a Errenteria a través de sus mugas.	2,88 €	1.15 La vuelta a Errenteria a través de sus mugas.
2.- DVD bideoak:	-	2.- Videos DVD:
2.1 50 Años de historia. El atletismo en Errenteria durante el s.XX	2,88 €	2.1 50 Años de historia. El atletismo en Errenteria durante el s.XX
Prezio horiek gutxituko dira % 20 eta % 30, hurrenez hurren, banatzaileentzako eta salmenta puntuetarako. Biak pertsona edo erakunde bera badira, gutxitzea izango da % 50koa.	-	Estos precios se reducirán en un 20% y 30% respectivamente, para distribuidores y para los puntos de venta. En el caso de que coincidan ambos, la reducción de precio será de un 50%

4.7.- **PREZIO PUBLIKOA: "UDAKO OPORRAK", UDAL LUDOTEKAK ETA FAMILIA GUNEA ZERBITZUETAN PARTE HARTZEA.**

4.7.- **PRECIO PÚBLICO: PARTICIPACIÓN EN LOS PROGRAMAS "UDAKO OPORRAK", LUDOTECAS MUNICIPALES Y FAMILIA GUNEA.**

UDAL AISIALDI ZERBITZUAK (Haur bakoitzeko)

SERVICIO DE TIEMPO LIBRE MUNICIPAL (por cada menor)

1.- **TARIFAK . "UDAKO OPORRAK"**

Art. 1. **TARIFAS.- UDAKO OPORRAK**

a) Kanpamentuak (eguneko)	21,03€	a) Campamentos (por día)
b) "Errenteabentura" programa (eguneko)	6,30 €	b) Programa "Errenteabentura" (por día)
c) 4-6 urte bitartekoentzat udaleku irekiak (txikiak) (eguneko)	4,21€	c) Colonias abiertas para 4-6 años (txikiak) (por día)
c) 7-10urte bitartekoentzat udaleku irekiak (handiak) (eguneko)	5,26€	c) Colonias abiertas para 7-10 años (handiak) (por día)

2. **Artikulua. UDAL LUDOTEKAK ETA FAMILIA GUNEA.**

Art. 2. **TARIFAS.- LUDOTECAS MUNICIPALES Y FAMILIA GUNEA**

2022/2023 IKASTURTEA		CURSO 2022/2023
Haur bakoitzeko	-	Por cada menor
Matrikulak irailean:	-	Matrículas en septiembre:
Ikasturte osorako	42,07 €	Curso completo
3 hilabete matrikula arrunta	21,03 €	Trimestre matrícula ordinaria
Aurreko hiruhilabetekoan egon	21,04 €	Quienes estuvieron en el trimestre



zirenek, ikasturte bukaera arte jarraituz gero		anterior y continúan hasta finalizar el curso
Matrikulak urtarrilean:	-	Matrículas en enero:
6 hilabete urtarriletik ekainera	31,04 €	6 meses de enero a junio
3 hilabete matrikula arrunta	21,03 €	Trimestre matrícula ordinaria
Aurreko hiruhilabetekoan egon zirenek, ikasturte bukaera arte jarraituz gero	10,01 €	Quienes estuvieron en el trimestre anterior y continúan hasta finalizar el curso
Matrikulak apirilean:	-	Matrículas en abril:
3 hilabete matrikula arrunta	21,03 €	Trimestre matrícula ordinaria
FAMILIA GUNEA	-	FAMILIA GUNEA
Familia bakoitzak	-	Por familia
Izen ematea irailean:	-	Matrículas en septiembre:
Ikasturte osorako	42,07 €	Curso completo
Proba moduan 3 hilabete	21,03 €	Período prueba trimestre
Aurreko hiruhilabetekoan proba moduan egon zirenek, ikasturte bukaera arte jarraituz gero	21,04 e	Quienes estuvieron en el período de prueba el trimestre anterior y continúan hasta finalizar el curso
Matrikulak urtarrilean:	-	Matrículas en enero:
6 hilabete urtarriletik ekainera	31,03 €	6 meses de enero a junio
Proba moduan 3 hilabete	21,03 €	Período prueba trimestre
Matrikulak apirilean:	-	Matrículas en abril:
3 hilabete matrikula arrunta edo proba moduan	21,06 €	Trimestre matrícula ordinaria o de prueba
Aurreko hiruhilabetekoan proba moduan egon zirenek.	10,00 €	Quienes estuvieron en el período de prueba al trimestre anterior

Aldaketak gorri /modificaciones en rojo
Testua egokitzea berdez /adecuaciones de texto en verde

Errenteria, 2022ko urriaren 19a
Batzordeko idazkaria

Errenteria, 19 de octubre de 2022
La secretaria de la comisión

Maitane Lekuona



Sinaduren laburpena / Resumen de firmas

Titulua / Título:

2022IBID0029-EGINBIDEA PROPOSAMENA ORDENANTZAK/DICTAMEN PROPUESTA